



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI

Office fédéral de la statistique OFS
Division de la formation

15 Education et science

Août 2014

Statistique de la formation professionnelle initiale

Manuel d'utilisation de l'application de relevé SFPI

Version: 1.2
Etat: 4 Août 2014

Editeur : Office fédéral de la statistique (OFS), 2010 Neuchâtel
Renseignements : OFS, Section Formation scolaire et professionnelle
Direction du projet : Anton Rudin / tél. : 058 463 66 93 / anton.rudin@bfs.admin.ch
Réalisation : Lukas Schneider, adesso schweiz ag, Gewerbestrasse 4, 8162 Steinmaur,
info@adesso.ch
Diffusion : OFS, Section Formation scolaire et professionnelle, 2010 Neuchâtel
Tél. : 058 463 66 93 / courriel : anton.rudin@bfs.admin.ch
Numéro de commande : Statistique de la formation professionnelle initiale / Manuel d'utilisation
Domaine : Santé, éducation et sciences
Traduction : Services linguistiques de l'OFS
Graphisme/Layout : OFS
Copyright : OFS, Neuchâtel, décembre 2007
Reproduction autorisée – sauf pour usage commercial – avec indication de la source

Table des matières

1	Introduction	5
1.1	Aperçu.....	5
1.2	Documents cités	5
1.3	Glossaire.....	5
2	Manuel d'utilisation de l'application SFPI en une page.....	6
3	Application web SFPI.....	7
3.1	Informations de base	7
3.2	Enregistrement en tant qu'utilisateur.....	7
3.2.1	Demander l'enregistrement	7
3.2.2	Activation	8
3.3	Démarrage de l'application	10
3.4	Structure de l'interface utilisateur	12
3.5	Fonctions de l'en-tête	13
3.5.1	Afficher et masquer les logos	13
3.5.2	Liens	13
3.5.3	Contact	13
3.5.4	Modification de la langue.....	14
3.6	Fonctions générales liées aux tableaux.....	14
3.6.1	Afficher/masquer un tableau.....	14
3.6.2	Editer un tableau	14
3.6.3	Insérer une entrée dans un tableau.....	16
3.6.4	Effacer une entrée dans un tableau	16
3.6.5	Enregistrer des modifications dans un tableau.....	16
3.6.6	Annuler une modification dans un tableau	16
3.6.7	Sélectionner une ou plusieurs entrées dans un tableau.....	16
3.6.8	Trier	17
3.6.9	Traitement en cours d'exécution dans un tableau	18

4	Livraison des données	19
4.1	Aperçu	20
4.1.1	Déroulement général pour le livreur de données (LD)	20
4.1.2	Déroulement détaillé de la transmission du fichier	22
4.1.3	Statut de la livraison	23
4.1.4	Statut des données livrées	24
4.1.5	Statut de plausibilité (livraison / personne / événement)	25
4.2	Préparer la livraison	26
4.2.1	Télécharger le Manuel technique	26
4.2.2	Télécharger le Manuel d'utilisation	26
4.3	Transférer la livraison	26
4.3.1	Sélectionner le fichier de livraison	26
4.3.2	Transmettre le fichier de livraison	27
4.4	Piloter le processus de livraison	28
4.4.1	Gérer les livraisons partielles	28
4.4.2	Compléter la livraison	28
4.4.3	Remplacer la livraison	28
4.4.4	Confirmer la livraison	29
4.4.5	Renoncer à la livraison	29
4.4.6	Générer un rapport de plausibilisation	29
4.4.7	Afficher le rapport de plausibilisation	29
4.4.8	Valider une livraison	30
4.4.9	Traiter les erreurs de plausibilité dans la livraison	30
4.5	Vérifier la livraison	31
4.5.1	Afficher le protocole des actions / interventions	31
4.5.2	Afficher le rapport de plausibilisation	32
4.5.3	Afficher le fichier de livraison	32
5	Traitement des données	34
5.1	Filtrer les données	36
5.1.1	Editer des filtres prédéfinis	36

5.1.2	Editer des filtres conditionnels.....	37
5.1.3	Filtrer des données.....	37
5.2	Editer les données	37
5.2.1	Editer des personnes.....	37
5.2.2	Editer des événements.....	37
5.2.3	Modifier des données dans plusieurs enregistrements	38
5.2.4	Changer de tableau principal.....	39
5.2.5	Valider une personne	39
5.3	Exporter des données	40
5.3.1	Choisir une exportation au format XML	40
5.3.2	Choisir une exportation au format CSV	40
5.3.3	Choisir une exploitation statistique	40
5.3.4	Procéder à l'exportation.....	40
6	Trucs et astuces	42
6.1	Erreurs d'affichage	42
6.2	Erreurs lors de l'exécution d'une fonction	44
6.3	Erreurs du programme pendant la livraison des données.....	44
6.4	Affichage: manque de place.....	44
ANNEXE	45
A	Nomenclatures propres à la SFPI	45
B	Figures.....	46
C	Tableaux	48
D	Index	49

1 Introduction

1.1 Aperçu

Ce document est le manuel d'utilisation destiné aux livreurs de données de la statistique de la formation professionnelle initiale SFPI. Il décrit les fonctionnalités et les interfaces utilisateurs pour la livraison et le traitement des données dans l'application SFPI.

Un chapitre supplémentaire fournit quelques suggestions pour utiliser correctement l'application et éviter les problèmes ou les résoudre.

En annexe figurent encore les principales nomenclatures de la SFPI avec leurs codes, qui peuvent être utiles pour les comparaisons (filtres conditionnels). On y trouve aussi un index permettant de localiser rapidement des informations complémentaires pour les principaux mots-clés.

1.2 Documents cités

Référence à des documents internes mentionnés dans le cadre du présent manuel.

Id	Référence
[TECH]	Manuel technique, OFS

Tableau 1: Documents cités

1.3 Glossaire

Les notions et abréviations suivantes sont utilisées dans le présent document avec la signification ci-dessous:

Notion	Description
LD	Livreur de données
RR	Responsable du relevé
AR	Administrateur du relevé
Livraison	Par livraison, on entend la somme des données livrées par un canton pour une version (année).
SFPI	Statistique de la formation professionnelle initiale

Tableau 2: Notions et abréviations

2 Manuel d'utilisation de l'application SFPI en une page

A Livrer les fichiers : onglet « livraison des données »

A1. Etudier le manuel technique ou le manuel d'utilisation en les téléchargeant par les hyperliens

download	
instructions et définitions pour la livraison (fichier .zip 2Mb):	manuel technique actuel
aide et manuel d'utilisation de l'application (fichier .pdf 1 Mb):	manuel d'utilisation actuel

A2. Télécharger (upload) les fichiers de livraison des données:

Clic sur « Parcourir... », choisir le fichier local, clic sur « transmettre un fichier »

nouvelle livraison de données			
uploader les données SFPI à l'OFS:	D:\yma_livraison.xml	Parcourir...	transmettre un fichier SFPI

- pas d'erreur → Valider toutes les personnes possible de la livraison : sélectionner la livraison dans le cadre « Livraisons », puis clic sur
- erreurs → vérification du rapport de plausibilisation , consultation et modification des données (voir B) puis valider les personnes ou la livraison (voir A2.i) ci-dessus ou B4)

B Modifier des données : onglet « Traitement des données »

B1. Choisir les données : double-clic sur les champs pour éditer les paramètres

filtres prédéfinis			filtres conditionnels			
filtre	description	paramètre	variable	opérateur	valeur	AND/OR
<input checked="" type="checkbox"/>	Filtre de Versi	Seulement personnes de la ver	version=2007			
<input type="checkbox"/>	Filtre de Cant	Seulement personnes du cantc	canton=			
			sexe	=	Masculin (1) Féminin (2)	

→ Filtrer les données :

B2. Consulter les erreurs de plausibilité : double-clic sur le champ « Pas plausible »

statut de plausibilité	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le	texte ori
Pas plausible	Importe (0)	lukas.schn	29.10.2007			<pers>
règle texte						
ok	Plausi 4: l'âge doit être compris entre 15 et 99 ans.	lukas.schneider@cybercity.ch	29.10.2007	modifié par	modifié le	

B3. Editer les données : double-clic sur le champ à modifier

profession	début de la formation	type d'exo	ex	répétit	rés
Agriculteur (11150000)	04.09.2007				
Agent technique des matières synthéti					
Agent technique en broderie (1850000)					
Agent technique en broderie - A weiss					
Agent technique en broderie - B hand					
Agent technique en broderie - sans au					
Agriculteur (11150000)					

ou ou 1985

→ enregistrer ou annuler les modifications ou

B4. Valider une personne :

B5. Changer de table maîtresse :

C Exporter les données : onglet « Traitement des données » → cadre « exportation »

Choisir une exportation puis

3 Application web SFPI

3.1 Informations de base

L'application SFPI est une application web utilisable par l'intermédiaire d'un navigateur internet. L'application et ses données sont exploitées à l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT).

Les navigateurs internet suivants sont appropriés:

- Firefox (Mozilla) dès la version 2. Ce navigateur fonctionne aussi sur les ordinateurs Apple.
- Internet Explorer dès la version 6.0, service pack 2

Les logiciels suivants ne sont pas appropriés:

- Internet Explorer version 6.0, service pack 1, ainsi que versions antérieures
- Safari

L'application est optimisée pour une résolution d'écran de 768x1024 pixels.

3.2 Enregistrement en tant qu'utilisateur

3.2.1 Demander l'enregistrement

Les livreurs de données doivent se faire enregistrer en tant qu'utilisateurs auprès de l'OFS. En règle générale, il existe déjà un utilisateur pour chaque canton. Si tel n'est pas le cas, on peut aussi demander à être enregistré en adressant un courriel au responsable du relevé (sbq-sfpi@bfs.admin.ch, voir « 3.5.3 Contact »).

Une fois l'enregistrement correctement effectué par l'OFS, le LD reçoit un courriel du RR contenant les indications relatives à la sécurité (mot de passe, requête de sécurité). Il reçoit également un deuxième courriel grâce auquel il peut activer son compte auprès de l'administration des utilisateurs de l'OFIT. Cette étape est nécessaire pour pouvoir ouvrir une session dans l'application SFPI.

3.2.2 Activation

Après avoir été enregistré comme utilisateur, le livreur de données doit activer son compte pour pouvoir accéder à l'application SFPI

1. L'utilisateur reçoit un courriel avec une invitation à s'enregistrer un les données d'activation.

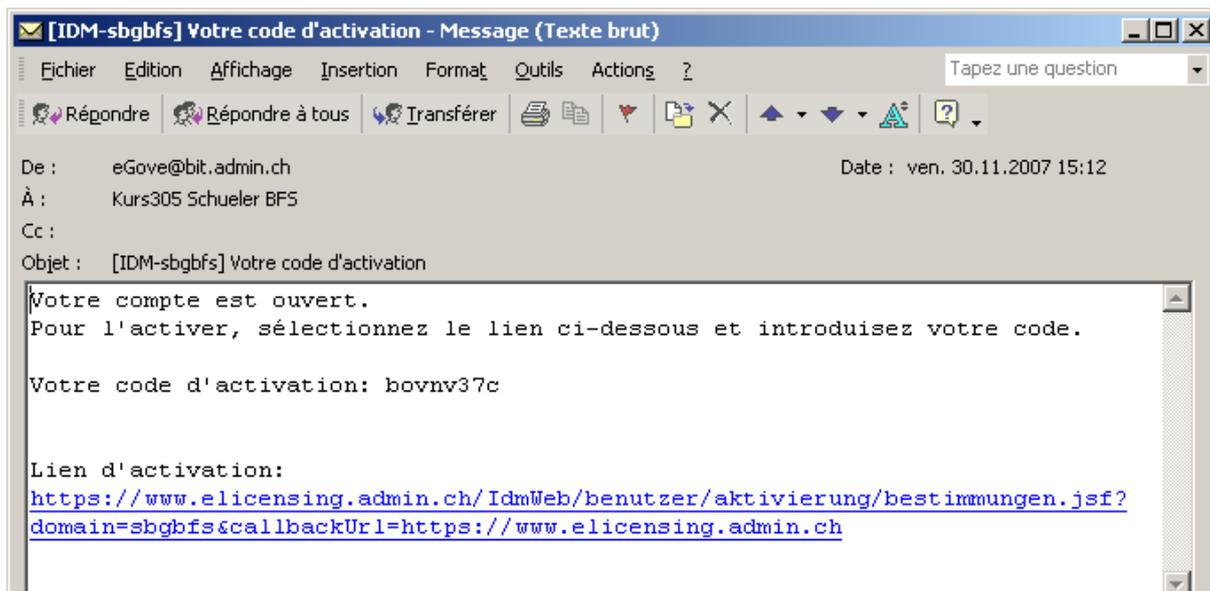


Figure 1 : Courriel pour l'activation d'un compte utilisateur

2. L'utilisateur émule le lien d'activation dans son navigateur.

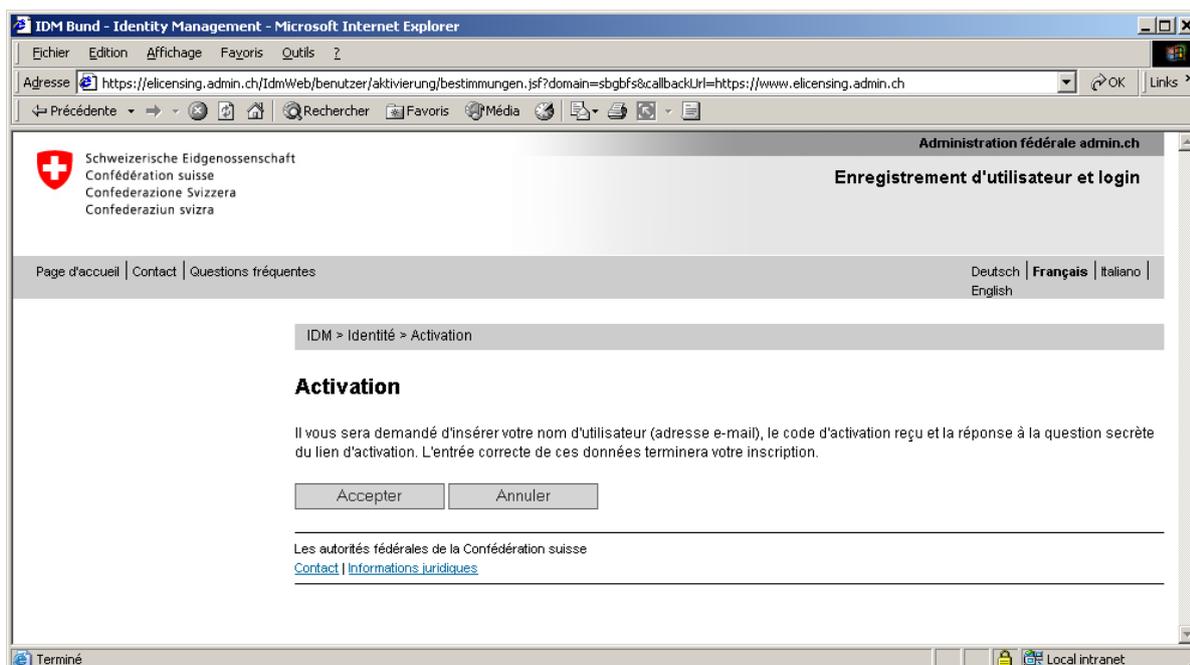


Figure 2 : Entrée dans l'administration des utilisateurs pour l'activation du compte

3. L'utilisateur accepte les conditions d'entrée en cliquant sur **Accepter**.

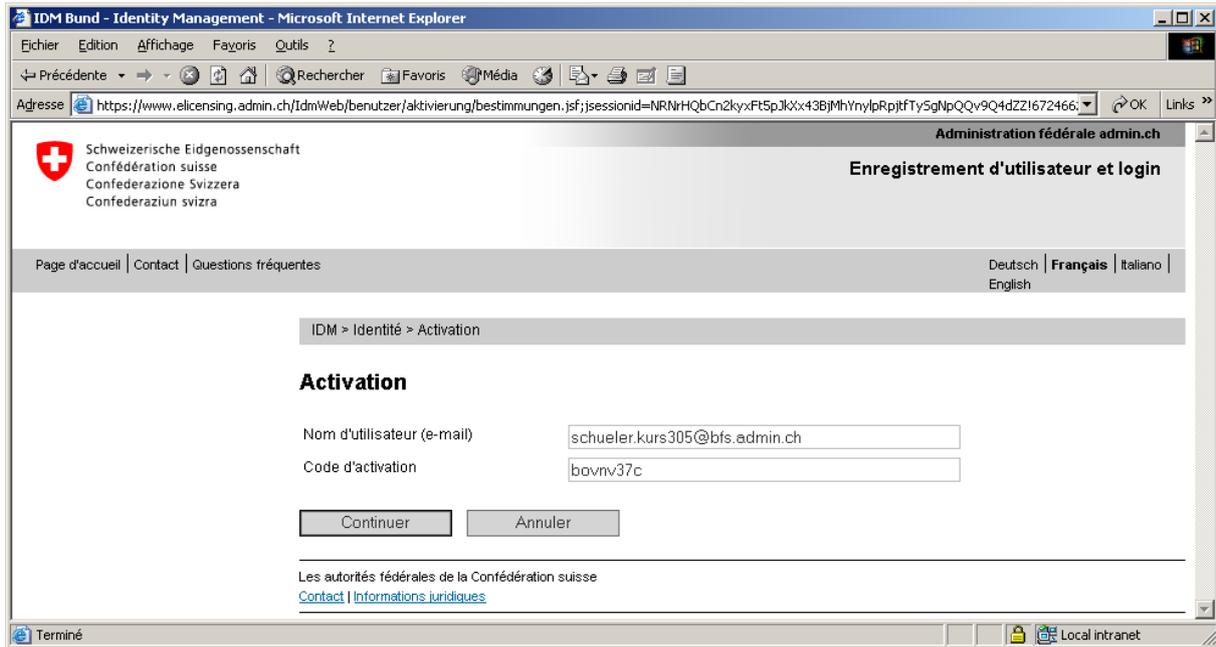


Figure 3 : Introduction du code d'activation

- En cliquant sur le bouton **Continuer**, l'utilisateur accède à la page de réponse de sa question secrète.

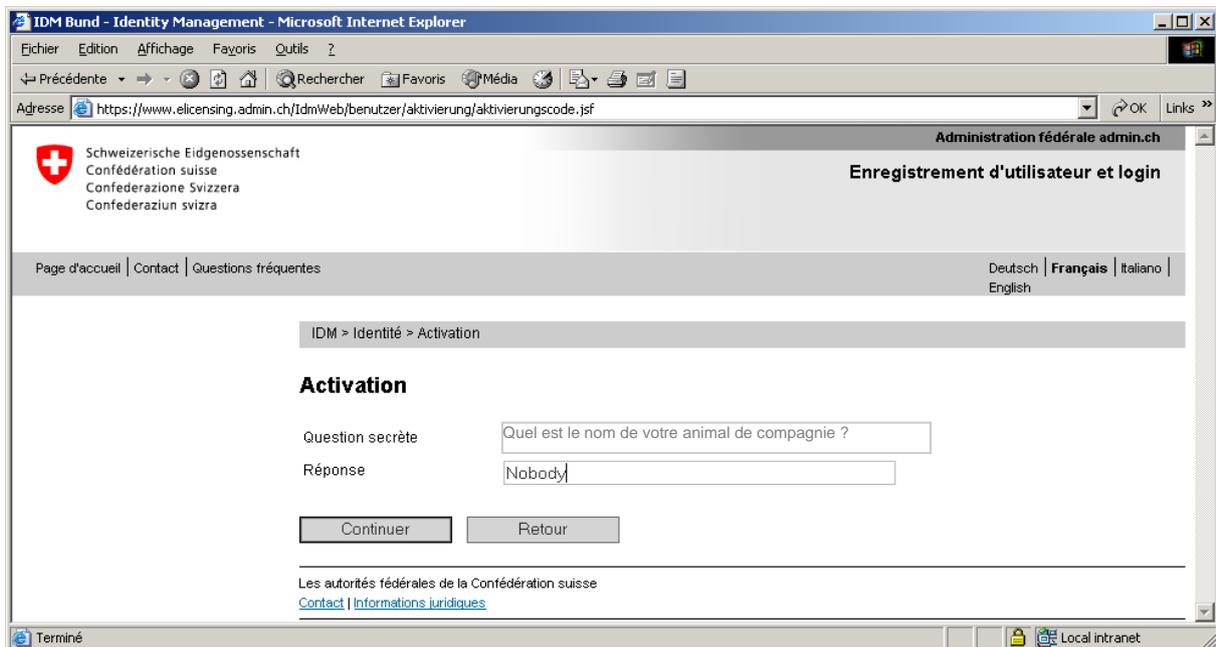


Figure 4 : Introduction de la réponse à la question secrète

- L'utilisateur inscrit sa réponse selon le courriel transmis par l'OFS et clique sur **Continuer**.

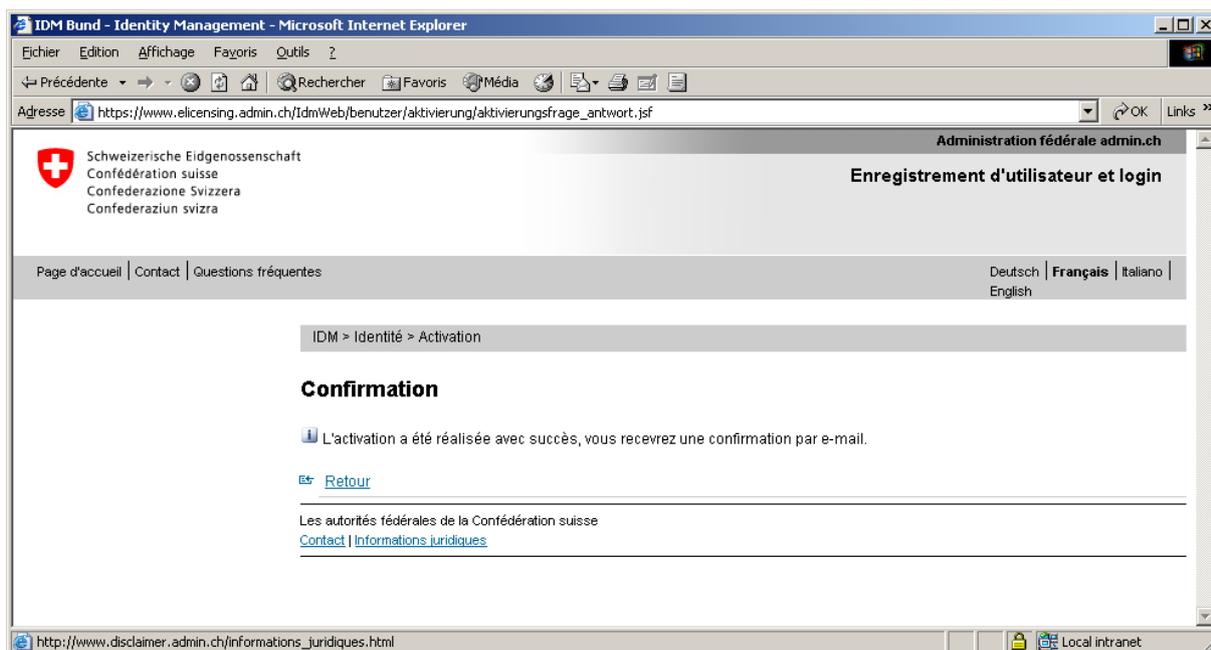


Figure 5 : Confirmation de l'activation

6. L'activation est terminée et l'utilisateur reçoit un courriel de confirmation. Il peut désormais accéder à l'application SFPI.

3.3 Démarrage de l'application

L'application SFPI peut être utilisée depuis l'Internet ou le réseau des cantons. Le lancement de l'application se fait de la manière suivante:

1. Démarrer le navigateur
2. Introduire l'adresse URL : <https://www.meb.bfs.admin.ch/sbgweb/>
3. Si un avertissement de sécurité concernant le certificat apparaît: accepter le certificat.

OFS: Statistique de la formation professionnelle initiale

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Administration fédérale admin.ch
Statistique suisse

Home | Contact

SBG v01.20 Deutsch | Français

Liv. des données Traitement des données

download

instructions et définitions pour la livraison (fichier .zip 2Mb): [manuel technique actuel](#)

aide et manuel d'utilisation de l'application (fichier .pdf 5Mb): [manuel d'utilisation actuel](#)

nouvelle livraison de données

uploader les données SFPI à l'OFS:

livraisons

canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Indefini	Valide (4)			0/0	0/0	0/0
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann	1120/1121	1491/1495	5/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann	1121/1121	1495/1495	1121/1121

actions

canton	année	effectué par	effectué le	action	rapport de plausibilité	rapport de validation
--------	-------	--------------	-------------	--------	-------------------------	-----------------------

http://www.statistique.admin.ch/ www.sbgfbs.admin.ch

Figure 6: L'application SFPI après le démarrage

3.4 Structure de l'interface utilisateur

OFS: Statistique de la formation professionnelle initiale

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Administration fédérale admin.ch
Statistique suisse

Home | Contact

SBG v01.20 Deutsch | Français

Liv. des données Traitement des données

download

instructions et définitions pour la livraison (fichier .zip 2Mb): [manuel technique actuel](#)

aide et manuel d'utilisation de l'application (fichier .pdf 5Mb): [manuel d'utilisation actuel](#)

nouvelle livraison de données

uploader les données SFPI à l'OFS:

livraisons **Barre d'outils du tableau**

canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Indefini	Valide (4)			0/0	0/0	0/0
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann	1120/1121	1491/1495	5/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann	1121/1121	1495/1495	1121/1121

Tableau

actions **Boutons**

canton | année | effectué par | effectué le | action | rapport de plausi | rapport de validation

http://www.statistique.admin.ch/ www.sbgfbs.admin.ch

Figure 7: Structure de l'interface utilisateur de l'application SFPI

La partie supérieure de l'interface utilisateur de l'application SFPI présente l'en-tête de l'application. A côté des divers liens (*OFS, CH, Home, Contact*), il est aussi possible de choisir la **langue** de l'application (*Deutsch / Français*).

En dessous de l'en-tête, il est possible de choisir entre deux onglets: le premier onglet permet la **livraison des données** et fournit un aperçu de toutes les livraisons (voir « 4 Livraison des données »); le deuxième onglet est celui du **traitement des données**, dans lequel sont

présentées et peuvent être modifiées les données détaillées de la livraison (voir « 5 Traitement des données »).

Le contenu de l'onglet est à son tour divisé en différents tableaux, qui peuvent être manipulés à l'aide des boutons de la barre d'outil .

3.5 Fonctions de l'en-tête

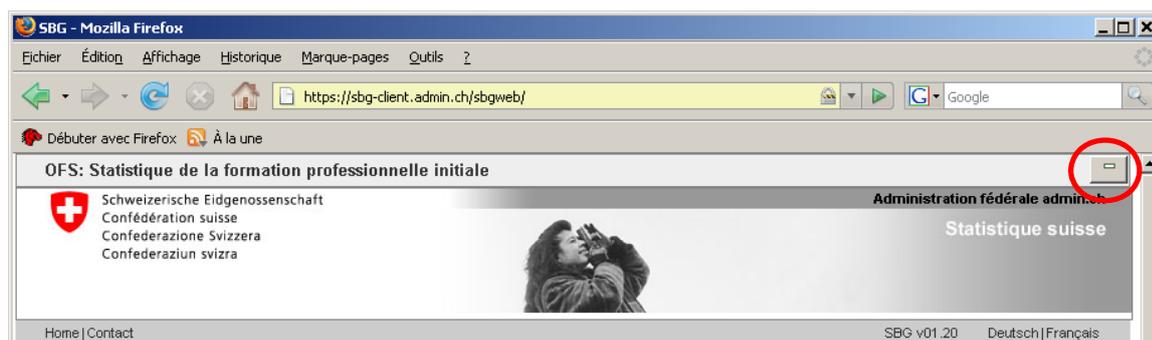


Figure 8: Interface utilisateur de l'application SFPI – En-tête

3.5.1 Afficher et masquer les logos

Le bouton permet de masquer les logos, qui peuvent être à nouveau affichés à l'aide du bouton (voir le bouton entouré de rouge dans la figure ci-dessus). Cette fonction permet de réduire l'espace vertical dont l'application a besoin à l'écran.

3.5.2 Liens

Les liens suivants sont disponibles dans l'en-tête:

- En cliquant sur la barre **Administration fédérale admin.ch**, on parvient à la page d'accueil des autorités fédérales (www.admin.ch).
- En cliquant sur le logo **Statistique suisse**, on parvient au portail de l'Office fédéral de la statistique (<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index.html>).
- En cliquant sur **Home**, on actualise l'application SFPI, qui se remet sur l'onglet « Livraison de données ».

3.5.3 Contact

Avec le lien **Contact**, l'utilisateur peut employer son programme de messagerie pour envoyer un courriel au responsable du relevé (sbg-sfpi@bfs.admin.ch).

3.5.4 Modification de la langue

En choisissant *Français* ou *Allemand*, on modifie la langue de l'application SFPI.

3.6 Fonctions générales liées aux tableaux

Nous mentionnons ci-dessous des fonctions qui ont le même effet sur tous les tableaux. Ces fonctions ne sont toutefois pas toutes disponibles pour tous les tableaux. Selon le statut des données, certains boutons peuvent être inactifs. Une brève description de la fonction d'un bouton apparaît lorsque l'on positionne le curseur sur celui-ci. Dans les environnements Windows XP et Windows Vista, les boutons inactifs sont grisés. En revanche, dans l'environnement Windows2000, il n'y a pas de différence visible entre un bouton actif et un bouton inactif. Quel que soit l'environnement, aucun texte explicatif n'apparaît lorsque l'on positionne le curseur sur un bouton inactif.

3.6.1 Afficher/masquer un tableau

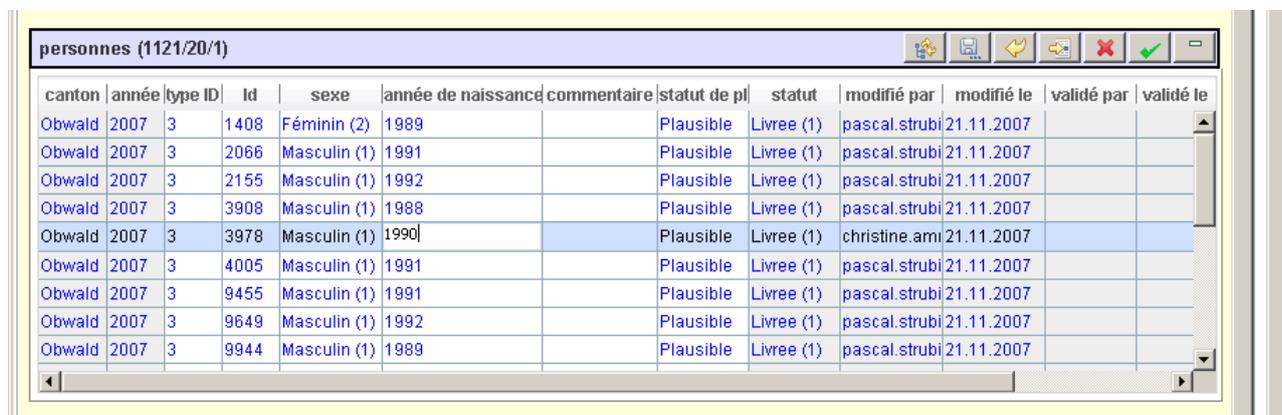
Un tableau ou un domaine peut être masqué avec le bouton , puis affiché à nouveau avec le bouton . Cette fonction permet de réduire l'espace vertical dont l'application a besoin à l'écran.

3.6.2 Editer un tableau

Les données des tableaux sont éditées directement dans le tableau par un double clic sur le champ désiré avec la touche gauche de la souris.

En fonction du type de champ, un éditeur spécifique à la donnée contenue peut s'ouvrir.

Exemples



canton	année	type ID	Id	sexe	année de naissance	commentaire	statut de pl	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le
Obwald	2007	3	1408	Féminin (2)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2066	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2155	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3908	Masculin (1)	1988		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3978	Masculin (1)	1990		Plausible	Livree (1)	christine.ami	21.11.2007		
Obwald	2007	3	4005	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9455	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9649	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9944	Masculin (1)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		

Figure 9: Editer un tableau – Champ de texte ou de nombre standard

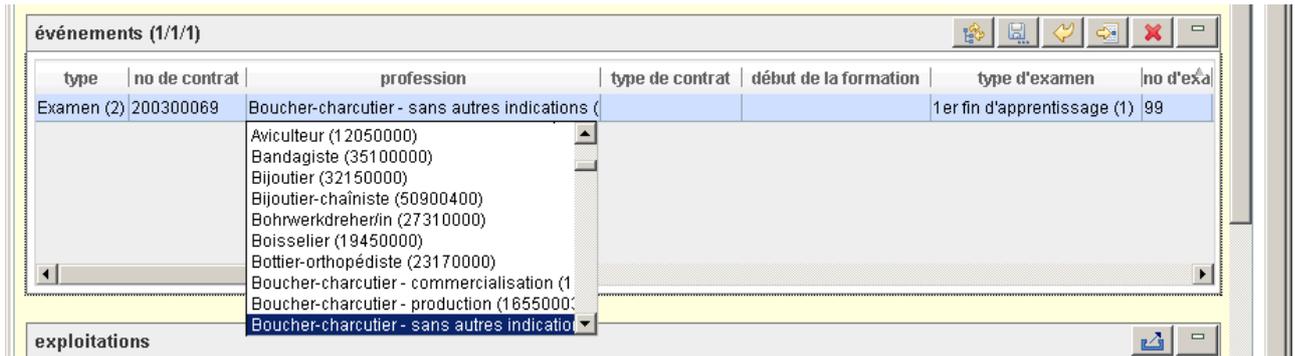


Figure 10: Editer un tableau – Liste de sélection pour les nomenclatures



Figure 11: Editer un tableau – Calendrier pour les dates



Figure 12: Editer un tableau – Erreur de plausibilité dans le champ du statut de plausibilité

Après une modification, l'enregistrement concerné apparaît en **gras**. Pour que la modification soit reprise définitivement dans la base de données SFPI, il faut encore cliquer sur le bouton  *Enregistrer* du tableau.

3.6.3 Insérer une entrée dans un tableau

A l'aide du bouton , il est possible d'insérer une nouvelle entrée dans un tableau. Certains champs sont alors remplis par défaut. Les valeurs de l'enregistrement inséré peuvent être éditées directement dans le tableau.

Les données insérées apparaissent en **gras**. Pour que la modification soit reprise définitivement dans la base de données SFPI, il faut encore cliquer sur le bouton  *Enregistrer* du tableau.

3.6.4 Effacer une entrée dans un tableau

Le bouton  permet d'effacer une entrée dans un tableau, dans la mesure où le statut de celle-ci l'autorise.

L'enregistrement apparaît alors en **gras** et barré. Pour que la modification soit reprise définitivement dans la base de données SFPI, il faut encore cliquer sur le bouton  *Enregistrer* du tableau.

3.6.5 Enregistrer des modifications dans un tableau

Avec le bouton , tous les changements (données nouvelles, modifiées ou effacées marquées en **gras** dans le tableau) sont enregistrés dans la base de données SFPI.

Dès cet instant, les enregistrements apparaissent à nouveau en écriture normale. Les entrées effacées disparaissent du tableau.

3.6.6 Annuler une modification dans un tableau

Le bouton  permet d'annuler les modifications en cours qui n'ont pas encore été enregistrées (et apparaissant donc en **gras** dans le tableau).

3.6.7 Sélectionner une ou plusieurs entrées dans un tableau

Un simple clic suffit à sélectionner une entrée dans un tableau. Certains tableaux permettent de sélectionner plusieurs enregistrements, de manière à exécuter la même fonction sur toute la série d'enregistrements.

canton	année	type ID	Id	sexe	année de naissance	commentaire	statut de pl	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le
Obwald	2007	3	1408	Féminin (2)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2066	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2155	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3908	Masculin (1)	1988		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3978	Masculin (1)	1990		Plausible	Livree (1)	christine.amr	21.11.2007		
Obwald	2007	3	4005	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9455	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9649	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9944	Masculin (1)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		

Figure 13: Editer un tableau – Sélection de plusieurs entrées d'un tableau

La sélection de plusieurs éléments se fait selon la pratique habituelle:

- En maintenant la touche Majuscule¹ enfoncée, on sélectionne tous les enregistrements du domaine compris entre le premier et le dernier clics.
- En maintenant la touche Contrôle² enfoncée, on ajoute à la sélection tous les enregistrements sur lesquels on clique.

3.6.8 Trier

Les entrées d'un tableau peuvent être triées en fonction de l'ordre ascendant ou descendant des données d'une colonne. On déclenche le tri en cliquant une fois sur le titre de la colonne voulue du tableau.

canton	année	type ID	Id ▲	sexe	année de naissance	commentaire	statut de pl	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le
Obwald	2007	3	1408	Féminin (2)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2066	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	2155	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3908	Masculin (1)	1988		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	3978	Masculin (1)	1990		Plausible	Livree (1)	christine.amr	21.11.2007		
Obwald	2007	3	4005	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9455	Masculin (1)	1991		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9649	Masculin (1)	1992		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		
Obwald	2007	3	9944	Masculin (1)	1989		Plausible	Livree (1)	pascal.strubi	21.11.2007		

Figure 14: Trier en fonction de l'identificateur dans le tableau des personnes

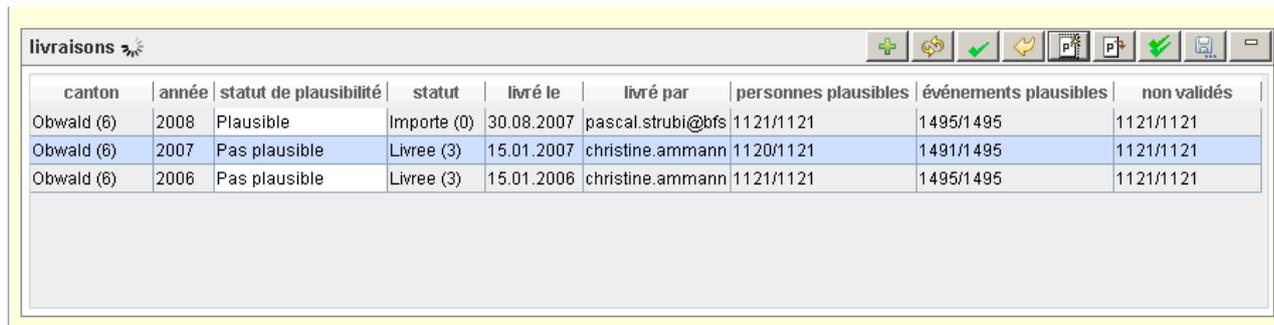
En fonction de l'ordre du tri, la colonne concernée est marquée d'un ▲ ou d'un ▼.

¹ Parfois aussi appelée touche SHIFT.

² Parfois aussi appelée touche CTRL.

3.6.9 Traitement en cours d'exécution dans un tableau

Pendant le traitement d'une fonction demandée par l'utilisateur dans un tableau, la barre d'outils du tableau concerné affiche une roue tournant sur elle-même .



canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Plausible	Importe (0)	30.08.2007	pascal.strubi@bfs	1121/1121	1495/1495	1121/1121
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann	1120/1121	1491/1495	1121/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann	1121/1121	1495/1495	1121/1121

Figure 15: Indication d'un traitement en cours d'exécution dans un tableau – Elaboration d'un rapport de plausibilisation

4 Livraison des données

Dans l'onglet **Liv. des données**, le livreur de données transmet ses données à l'OFS. Il peut également poursuivre le traitement de ses livraisons et suivre les différentes étapes de livraison à l'aide du protocole des actions.

download Préparer la livraison

instructions et définitions pour la livraison (fichier .zip 2Mb): [manuel technique actuel](#)

aide et manuel d'utilisation de l'application (fichier .pdf 5Mb): [manuel d'utilisation actuel](#)

nouvelle livraison de données Transférer la livraison

uploader les données SFPI à l'OFS:

livraisons Piloter le processus de livraison

canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Plausible	Importe (0)	30.08.2007	pascal.strubi@bfs	1121/1121	1495/1495	1121/1121
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann	1120/1121	1491/1495	1121/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann	1121/1121	1495/1495	1121/1121

Tableau subordonné

actions

canton	année	effectué par	effectué le	action	rapport de plausib	rapport de validation
Obwald (6)	2007	christine.ammann	21.11.2007 11:00	Confirmer (4)		
Obwald (6)	2007	christine.ammann	21.11.2007 11:00	Remplacer (1)	plausiReport.xls	
Obwald (6)	2007	christine.ammann	21.11.2007 11:00	Livraison (0)		
Obwald (6)	2007	christine.ammann	21.11.2007 11:00	Livraison (0)	plausiReport.xls	

Vérifier la livraison

Figure 16: Aperçu de l'onglet Livraison des données

Les fonctionnalités des différents domaines de l'interface utilisateur sont décrites dans les sections ci-dessous. Le tableau **Actions / Interventions** est subordonné au tableau principal

Livraisons. Selon la sélection de la livraison faite dans le tableau **Livraisons**, seules les actions / interventions qui s'y rapportent sont affichées dans le tableau **Actions / Interventions**.

4.1 Aperçu

4.1.1 Déroulement général pour le livreur de données (LD)

Pour le LD, le déroulement de la livraison peut se caractériser de la manière suivante:

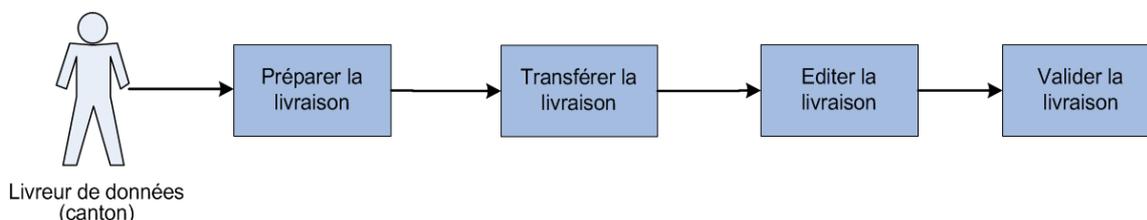


Figure 17: Déroulement général de la livraison des données pour le LD

4.1.1.1 Préparer la livraison

Pour la livraison, le LD rassemble ses données au format spécifié dans le Manuel technique [TECH]. S'il le souhaite, il peut vérifier le fichier XML produit, en dehors de l'application SFPI, à l'aide du schéma actuel (ce contrôle ne fait pas partie des fonctions de l'application SFPI³). Le fichier contenant le schéma est inclus dans le Manuel technique (voir « 4.2.1 Télécharger le Manuel technique »).

4.1.1.2 Transférer la livraison

Le LD transfère le fichier de livraison à l'OFS. Si des données existent déjà, elles sont complétées ou remplacées (voir « 4.4 Piloter le processus de livraison »), afin qu'aucun enregistrement ne soit saisi à double. La livraison en cours peut aussi être abandonnée. Les données livrées sont plausibilisées par l'application SFPI et un rapport de plausibilisation est généré automatiquement.

4.1.1.3 Editer la livraison

Une fois que les données de la livraison ont été enregistrées avec le statut **livrées** dans l'application SFPI, le LD peut les éditer et corriger les éventuelles erreurs de plausibilité (voir « 5 Traitement des données »).

4.1.1.4 Valider la livraison

Lorsque le LD a corrigé ou confirmé toutes les erreurs liées à une personne ainsi qu'aux événements qui s'y rapportent, il peut valider cette personne (voir « 5.2.5 Valider une personne »). Dès que toutes les personnes d'une livraison ont été validées et que les erreurs ont été résolues, la livraison est validée. Il est aussi possible de valider une livraison dans son ensemble (voir « 4.4.8 Valider une livraison »). Le travail du LD est alors terminé et le RR peut poursuivre le traitement de la livraison.

4.1.2 Déroulement détaillé de la transmission du fichier

Le diagramme ci-dessous décrit le processus de livraison, du transfert du fichier à l'enregistrement des données dans le statut *livrées*. Ce processus est essentiellement automatique. Si la livraison ne contient pas d'erreur, le LD n'a qu'à uploader le fichier.

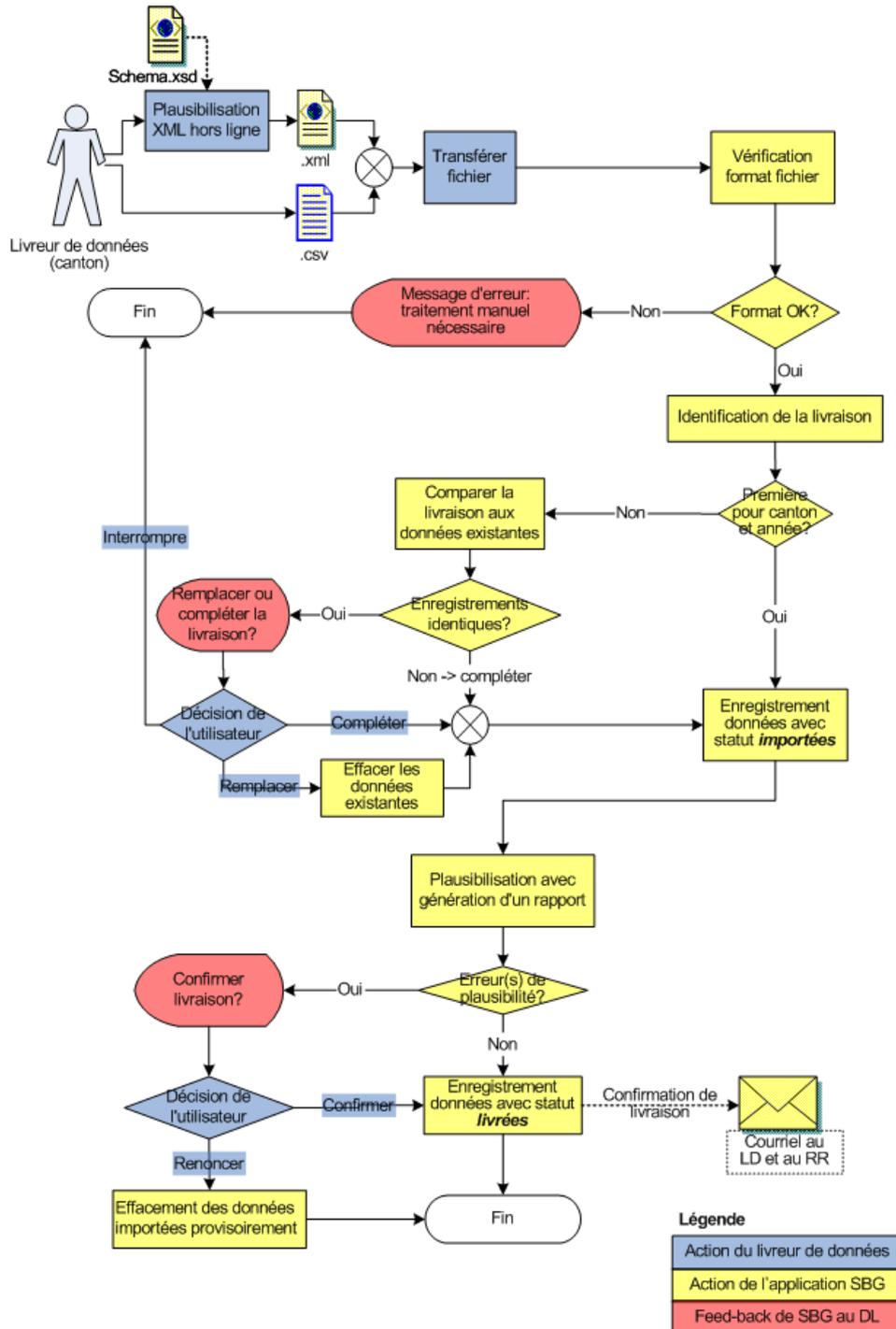


Figure 18: Déroulement détaillé de la transmission du fichier

Lorsque le format de livraison est correct, la livraison est verrouillée pour les livraisons partielles suivantes jusqu'à ce que la livraison obtiennent le statut **livrée** à la fin du processus. Attention: en fonction de la taille du fichier, la transmission peut durer de quelques secondes à plusieurs minutes (voir « 4.3.2 Transmettre le fichier de livraison »).

4.1.3 Statut de la livraison

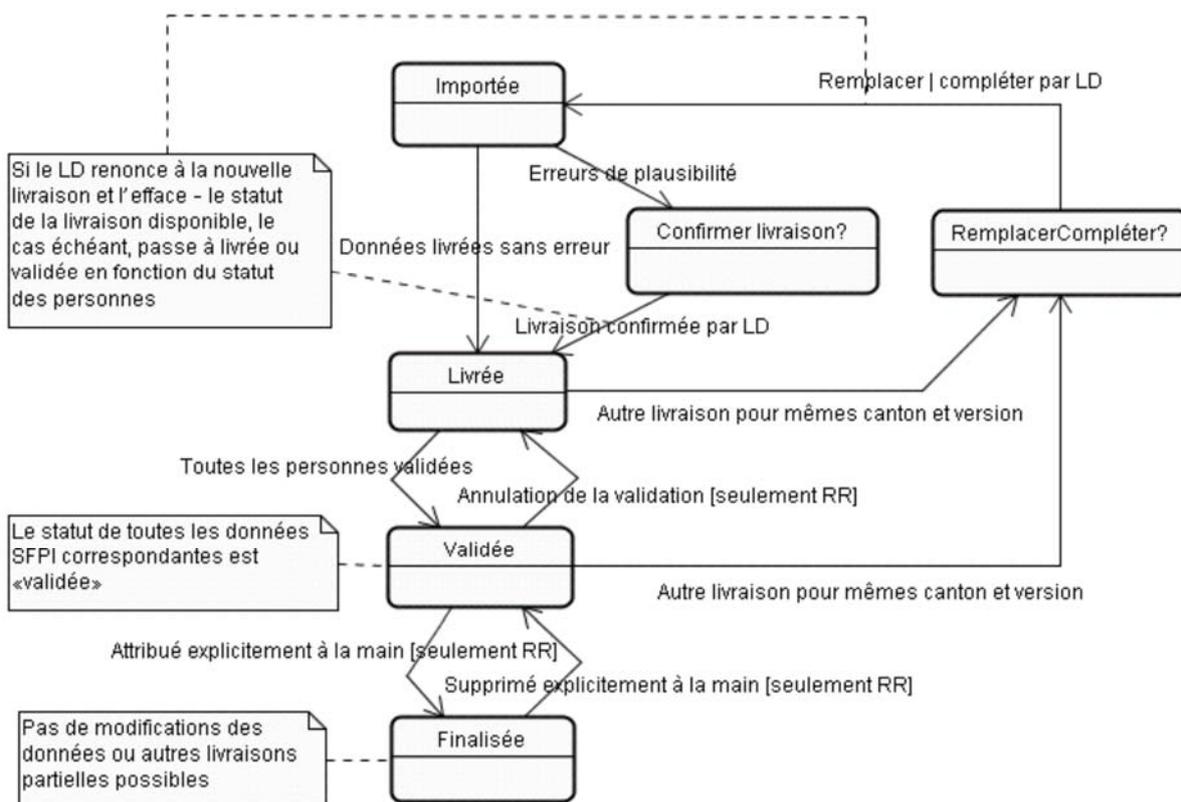


Figure 19: Mutations de statut de la livraison

Statut	Description
Importée	Etat après le transfert du fichier et avant la plausibilisation. Ce statut est technique et provisoire. S'il persiste, il faut le signaler au RR.
RemplacerCompléter?	Etat après l'identification de la livraison, avant l'importation dans la base de données SFPI, lorsque s'y trouve déjà une livraison avec le même identificateur logique (canton et version). Le LD doit décider si la livraison en cours remplace ou complète la livraison existante, ou si elle doit être abandonnée (voir « 4.4 Piloter le processus de livraison »).
Confirmation livraison?	Etat après la plausibilisation d'une livraison importée, lorsque des erreurs de plausibilité ont été détectées. Le LD doit décider si la livraison doit être acceptée ou abandonnée. Le rapport de plausibilisation peut l'aider à prendre sa décision (voir « 4.4 Piloter le processus de livraison »).

Livrée	Le système attribue ce statut dès que la livraison a été acceptée après la plausibilisation.
Validée	Etat calculé lorsqu'aucune personne de la livraison ne se trouve plus dans un autre état que validée . Attention: si une livraison a été effacée ou supprimée, le statut est alors validée même s'il n'y a aucune donnée. Seul le RR peut rétrograder le statut de validée à livrée .
Finalisée	Statut attribué manuellement par le RR (le LD ne dispose pas des droits nécessaires pour le faire). Toutes les erreurs de plausibilité correspondantes doivent avoir été corrigées ou confirmées.

Tableau 3: Statut de la livraison – Description détaillée

4.1.4 Statut des données livrées

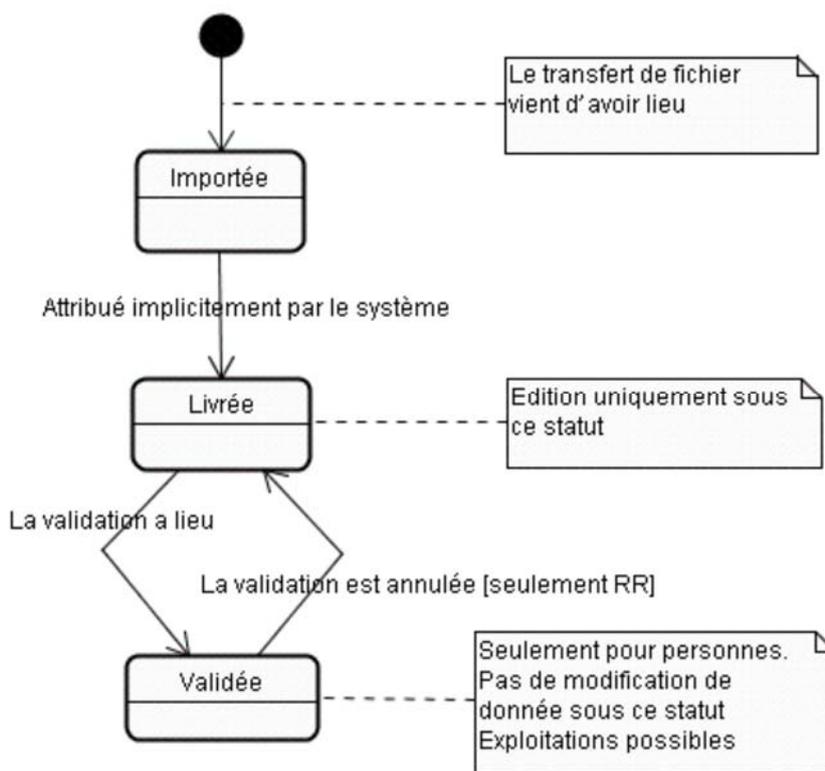


Figure 20: Mutations du statut des personnes

Statut	Description
Importée	Etat après le transfert du fichier. Ce statut est technique et provisoire. S'il persiste, il faut le signaler au RR.
Livrée	Statut attribué par le système dès que la livraison est acceptée après la plausibilisation.

	La modification des données n'est possible que sous ce statut.
Validée	Uniquement pour les personnes: Un utilisateur a validé l'enregistrement « Personne ». Cela n'est possible que si la personne et tous ses événements sont plausibles ou confirmés. Le statut validé n'existe pas pour les événements.

Tableau 4: Statut des données livrées – Description détaillée

4.1.5 Statut de plausibilité (livraison / personne / événement)

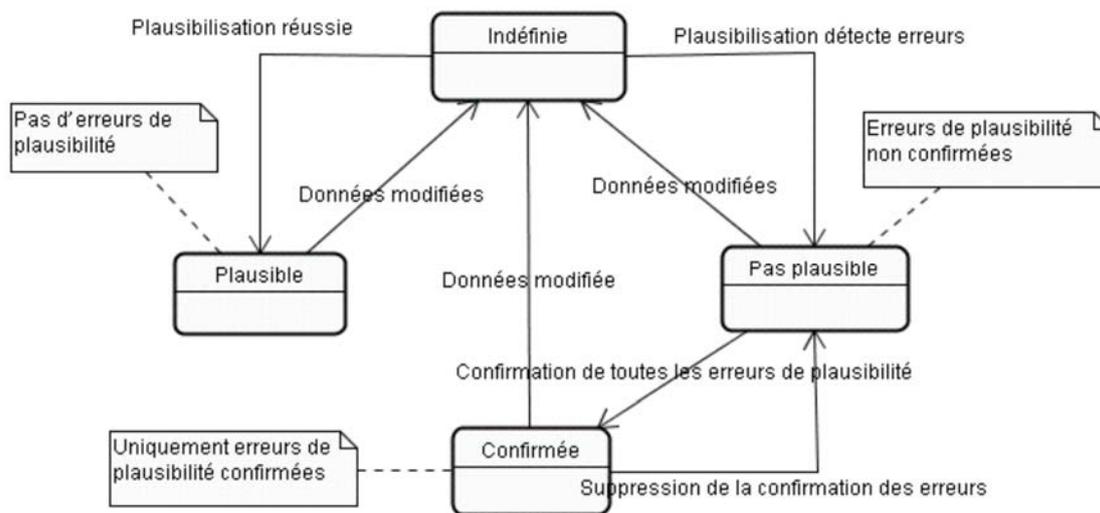


Figure 21: Mutations du statut de plausibilité

Statut	Description
Indéfini	Etat après l'importation ou une modification des données, avant que le processus de plausibilisation ait vérifié les données.
Plausible	Le processus de plausibilisation n'a découvert aucune erreur et attribué ce statut à l'enregistrement. Une livraison peut être plausible même lorsqu'elle contient des personnes ou des événements non plausibles. Une personne peut être plausible même lorsqu'un ou plusieurs des événements qui s'y rapportent ne sont pas plausibles.
Pas plausible	Le processus de plausibilisation a détecté au moins une erreur pour l'enregistrement et lui a attribué ce statut.
Confirmé	Un utilisateur a confirmé manuellement, de manière explicite, toutes les erreurs de plausibilité de l'objet et lui a ainsi attribué ce statut (voir « 5.2 Editer les données »).

Tableau 5: Statut de plausibilité – Description détaillée

Après modification d'une donnée, le statut de celle-ci retourne à **indéfini**. Les erreurs confirmées restent confirmées tant que la donnée correspondante n'a pas été modifiée.

4.2 Préparer la livraison

4.2.1 Télécharger le Manuel technique

Le manuel technique peut être téléchargé en fichier ZIP par un simple clic sur le lien http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen_quellen/blank/blank/sbg/02.html. Ce document présente la thématique et décrit précisément le format de livraison.

Par ailleurs le lien

http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen_quellen/blank/blank/sbg/05.html contient également un schéma XML qui permet à la fois de vérifier la syntaxe d'un fichier de livraison au format XML et de contrôler le respect des règles de plausibilisation les plus simples. Le LD peut ainsi vérifier son fichier de livraison et le corriger si nécessaire avant de le transmettre, ce qui permet d'éviter de nombreux processus de livraison inutiles et une avalanche d'erreurs de plausibilité.

4.2.2 Télécharger le Manuel d'utilisation

Par un simple clic sur le lien

http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen_quellen/blank/blank/sbg/03.html, le LD peut télécharger sur son ordinateur la dernière version du présent document.

4.3 Transférer la livraison

4.3.1 Sélectionner le fichier de livraison

En cliquant sur le bouton **Parcourir...**, le LD peut sélectionner un fichier de livraison dans l'environnement de son ordinateur, par l'intermédiaire d'une fenêtre standard de sélection de fichier.

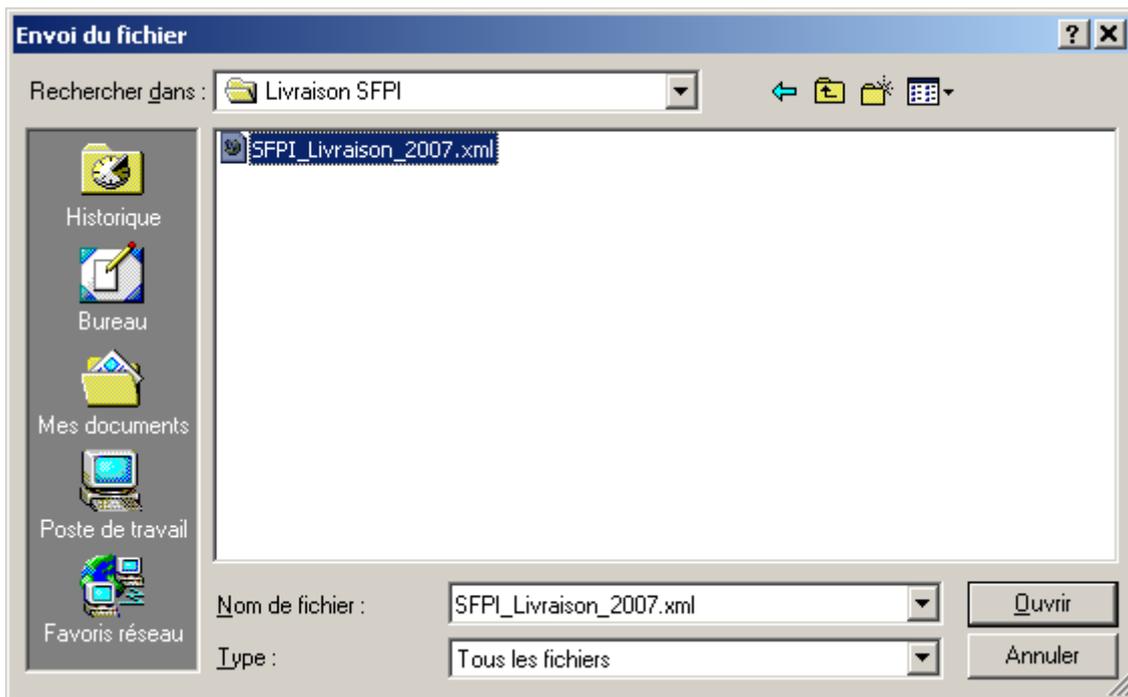


Figure 22: Fenêtre de sélection d'un fichier de livraison

Si le LD choisit un fichier et confirme son choix à l'aide de la fenêtre de dialogue, le nom du fichier choisi et son chemin d'accès apparaissent dans le champ texte à gauche du bouton.

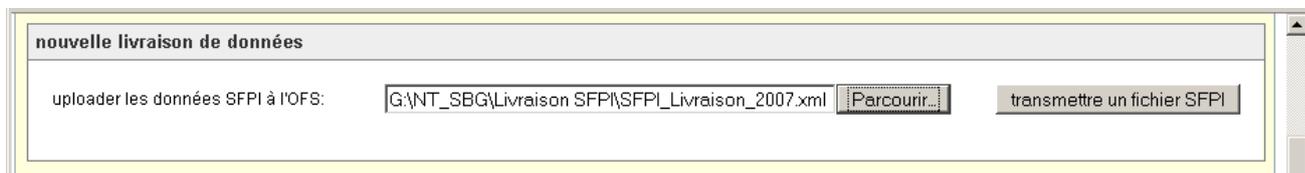


Figure 23: Fichier de livraison sélectionné

4.3.2 Transmettre le fichier de livraison

Le bouton **Transmettre un fichier SFPI** permet au LD de transmettre à l'OFS le fichier de livraison sélectionné. Un message apparaît qui indique que ce processus peut prendre un certain temps. Il faut compter avec une transmission de plusieurs minutes pour 10 000 personnes. Une fois le message accepté, les données sont transmises et soumises au processus de plausibilisation.

4.4 Piloter le processus de livraison

Toutes les fonctions de pilotage du processus de livraison sont accessibles dans la barre d'outils du tableau **Livraisons**.



canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Plausible	Importe (0)	30.08.2007	pascal.strubi@bfs	1121/1121	1495/1495	1121/1121
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann	1120/1121	1491/1495	1121/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann	1121/1121	1495/1495	1121/1121

Figure 24: Fonctions de pilotage accessibles dans le tableau Livraisons

4.4.1 Gérer les livraisons partielles

Après la transmission d'un fichier de données, la livraison est identifiée par l'application SFPI. S'il existe déjà dans la base de données SFPI des personnes identifiées de la même manière (ID et type ID), le statut **Remplacer/Compléter?** est attribué à la livraison. Cet état exige une action de la part du LD: voir « 4.4.2 Compléter la livraison », « 4.4.3 Remplacer la livraison » ou « 4.4.5 Renoncer à la livraison ».

4.4.2 Compléter la livraison

Cette fonction est utile lorsqu'une livraison est faite en plusieurs livraisons partielles et que des données ont déjà été éditées (corrections ou validations). Il est ainsi possible de livrer de nouvelles personnes sans toucher aux données existantes, à l'exception des personnes munies de la même identification.

Le bouton  permet au LD de compléter la livraison. Seules les personnes munies de la même identification sont alors remplacées par les données de la nouvelle livraison. Le statut de la livraison passe à **Confirmer livraison?** si le processus de plausibilisation a détecté des erreurs (voir « 4.4.4 Confirmer la livraison ») ou à **livrée** si la plausibilisation n'a identifié aucune erreur.

Attention: Cette fonction peut prendre beaucoup de temps ! En général, il est recommandé de remplacer la livraison plutôt que de la compléter.

4.4.3 Remplacer la livraison

Le bouton  permet au LD de remplacer les données de livraison existantes. Toutes les données existantes sont alors effacées. Le statut de la livraison passe à **Confirmer livraison?** (voir « 4.4.4 Confirmer la livraison ») ou à **livrée**, en fonction du résultat de la plausibilisation.

Il est nettement plus efficace de remplacer une livraison que de la compléter. Cette fonction doit être appliquée chaque fois que la livraison est transmise dans un fichier et que les données n'ont pas encore été éditées.

4.4.4 Confirmer la livraison

Après la transmission d'un fichier de livraison, les données sont plausibilisées par l'application SFPI. Si le processus détecte des erreurs, le statut **Confirmer livraison?** est attribué à la livraison. Cet état exige une action du LD: il peut soit confirmer la livraison (ci-dessous), soit renoncer à la livraison (voir « 4.4.5 Renoncer à la livraison »).

En consultant le rapport de plausibilisation (voir « 4.4.7 Afficher le rapport de plausibilisation »), le LD peut décider s'il souhaite accepter la livraison actuelle ou renoncer à cette livraison. Il peut confirmer sa livraison à l'aide du bouton . Une confirmation de livraison est alors envoyée par courriel au LD et au RR. Le statut de la livraison passe à **livrée**.

4.4.5 Renoncer à la livraison

Lorsque l'application SFPI exige une action de la part du LD, en raison de l'existence d'enregistrements identiques (statut de livraison **RemplacerCompléter?**) ou d'erreurs de plausibilité (statut **Confirmer livraison?**), le LD peut renoncer à poursuivre sa livraison en cours en cliquant sur le bouton . La livraison retrouve alors son statut d'origine.

Le LD peut ainsi générer une nouvelle fois un fichier de livraison qui s'est révélé défectueux, par exemple, ou éditer tout d'abord son fichier dans sa propre base de données.

4.4.6 Générer un rapport de plausibilisation

A l'aide du bouton , le LD peut générer un nouveau rapport de plausibilisation pour la livraison sélectionnée. Les plausibilisations de toutes les données de la livraison sont alors renouvelées et un nouveau rapport de plausibilisation est généré, que l'utilisateur a la possibilité d'ouvrir.

Cette fonction peut être lancée après une modification des données, de manière à vérifier l'état actuel des erreurs de plausibilité.

4.4.7 Afficher le rapport de plausibilisation

Le bouton  permet à l'utilisateur d'afficher le rapport de plausibilisation actuel d'une livraison choisie (au format Excel).

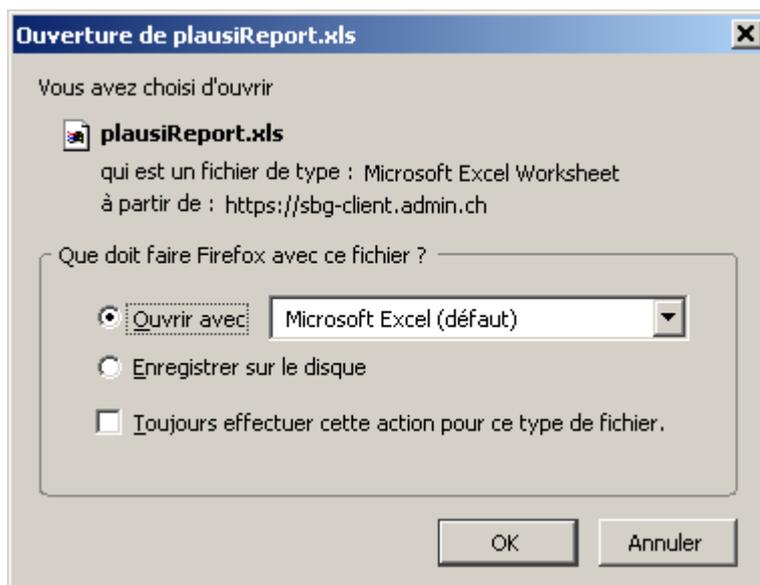


Figure 25: Fenêtre de dialogue d'ouverture du rapport de plausibilisation

Par l'intermédiaire de la fenêtre de dialogue standard du navigateur internet utilisé, le LD peut afficher le rapport sous la forme d'un fichier Excel ou enregistrer ce dernier sur son ordinateur.

4.4.8 Valider une livraison

Pour valider toutes les personnes possibles d'une livraison, il suffit au LD d'appeler la fonction correspondante à l'aide du bouton . Une personne doit remplir les conditions suivantes pour pouvoir être validée:

- Son statut de plausibilité doit être **plausible** ou **confirmée**.
- Son statut de personne doit être **livrée**.
- Tous les événements qui se rapportent à cette personne doivent avoir le statut de plausibilité **plausible** ou **confirmé**.

Lorsque toutes les personnes d'une livraison sont validées, le statut de celle-ci passe à **validée**. Un courriel en informe alors le LD et le RR. La livraison est ainsi terminée pour le LD et peut être finalisée et exploitée par le RR.

Il est aussi possible de valider des personnes une à une (voir « 5.2.5 Valider une personne »).

4.4.9 Traiter les erreurs de plausibilité dans la livraison

La règle utilisée pour la plausibilisation détermine si une erreur de plausibilité peut être confirmée ou non. Les erreurs que l'on peut confirmer exigent une vérification précise des données, qui peuvent toutefois être correctes.

Un double clic sur la colonne **Statut de plausibilité** permet au LD d'afficher le détail des erreurs de plausibilité de la livraison.

canton	année	statut de plausibilité	statut	livré le	livré par	personnes plausibles	événements plausibles	non validés
Obwald (6)	2008	Plausible	Importe (0)	30.08.2007	pascal.strubi@bfs.ch	1121/1121	1495/1495	1121/1121
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2007	christine.ammann@bfs.ch	1120/1121	1491/1495	1121/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.2006	christine.ammann@bfs.ch	1121/1121	1495/1495	1121/1121

règle	texte	ok	modifié par	modifié le
Séries temporelles Plausi 12: profession = Assistant en so, sexe = F et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007
Séries temporelles Plausi 12: profession = Polymécanicien, sexe = M et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input checked="" type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007
Séries temporelles Plausi 12: profession = Boucher-s.a.ind, sexe = F et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007
Séries temporelles Plausi 12: profession = Employé de comm, sexe = F et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input checked="" type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007
Séries temporelles Plausi 12: profession = Boucher-s.a.ind, sexe = M et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007
Séries temporelles Plausi 12: profession = Maçon - bâtiment, sexe = M et année de naissance = 1990, série temporelle pas plausible		<input type="checkbox"/>	anonymous	21.11.0007

Figure 26: Affichage et confirmation d'erreurs de plausibilité dans la livraison

En cliquant dans la case à cocher de la colonne **Ok**, on confirme l'erreur correspondante ou on en supprime la confirmation. Après une modification, la livraison s'affiche en **gras**: on peut alors rendre les changements définitifs à l'aide du bouton **Enregistrer**.

4.5 Vérifier la livraison

4.5.1 Afficher le protocole des actions / interventions

Sélectionner une livraison dans le tableau **Livraisons** permet d'afficher les actions / interventions qui s'y rapportent dans le tableau **Actions / Interventions**.

canton	année	statut de plaus	statut	livré le	livré par	personnes plausi	événements plaus	non validés
Obwald (6)	2008	Plausible	Importe (0)	30.08.200	pascal.strubi@bfs.adm	1121/1121	1495/1495	1121/1121
Obwald (6)	2007	Pas plausible	Livree (3)	15.01.200	christine.ammann@bf	1120/1121	1491/1495	5/1121
Obwald (6)	2006	Pas plausible	Livree (3)	15.01.200	christine.ammann@bf	1121/1121	1495/1495	1121/1121

canton	année	effectué par	effectué le	action	rapport de plausi	rapport de validation
Obwald (6)	2007	pascal.strubi@	21.11.2007	1	Validation (c	Validé le 2007-11-21 par pascal.strubi@bfs.admin.ch: Nombre personnes v
Obwald (6)	2007	pascal.strubi@	21.11.2007	1	Rapport de	plausiReport.xls
Obwald (6)	2007	pascal.strubi@	21.11.2007	1	Rapport de	plausiReport.xls
Obwald (6)	2007	christine.amm	21.11.2007	1	Confirmer (c	
Obwald (6)	2007	christine.amm	21.11.2007	1	Remplacer	plausiReport.xls
Obwald (6)	2007	christine.amm	21.11.2007	1	Livraison (0	
Obwald (6)	2007	christine.amm	21.11.2007	1	Livraison (0	plausiReport.xls

Figure 27: Affichage des actions / interventions liées à une livraison

Les actions / interventions suivantes sont inscrites au protocole:

- Livrer un fichier (inclut le fichier de livraison et le rapport de plausibilisation)
- Compléter une livraison
- Remplacer une livraison
- Renoncer à une livraison
- Confirmer une livraison
- Générer un rapport de plausibilisation (inclut le rapport de plausibilisation)
- Valider des personnes (inclut le rapport de validation)
- Finaliser une livraison
- Effacer les données d'une livraison
- Livrer un fichier au format défectueux (inclut le fichier de livraison)

4.5.2 Afficher le rapport de plausibilisation

A l'aide du bouton , l'utilisateur peut afficher le rapport de plausibilisation (au format Excel) de l'action sélectionnée, si tant est que cette action inclut un tel rapport. C'est le cas lorsque la colonne **Rapport de plausibilisation** affiche `plausiReport.xls`.

Par l'intermédiaire de la fenêtre de dialogue standard du navigateur internet utilisé, le LD peut afficher le rapport sous la forme d'un fichier Excel ou enregistrer ce dernier sur son ordinateur.

4.5.3 Afficher le fichier de livraison

En cliquant sur le bouton , l'utilisateur peut afficher le fichier de livraison (au format ZIP) de l'action sélectionnée, si l'action est du type **Livraison** ou **Livraison défectueuse**.

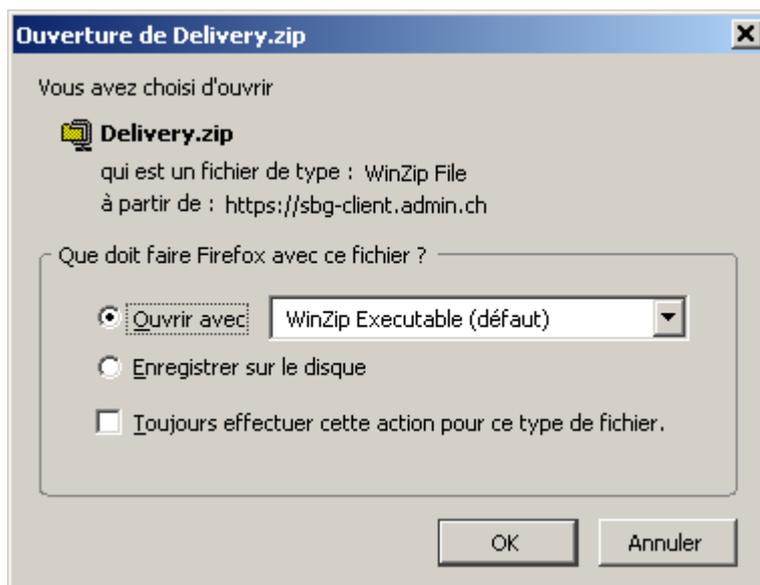


Figure 28: Fenêtre de dialogue d'ouverture du fichier de livraison

Par l'intermédiaire de la fenêtre de dialogue standard du navigateur internet utilisé, le LD peut afficher le fichier de livraison ou enregistrer ce dernier sur son ordinateur.

5 Traitement des données

Dans l'onglet **Traitement des données**, le LD peut afficher et éditer les données détaillées de la livraison (personnes et événements). Il peut également exporter ses données dans différents formats grâce à des fonctions prédéfinies.

Filtres

Filtrer les données

filtres prédéfinis			filtres conditionnels			
filtre	description	paramètre	variable	opérateur	valeur	AND/OR
<input checked="" type="checkbox"/>	Filtre sur l'année	Seulement personnes de l'année	année=2007			
<input type="checkbox"/>	Personnes avec	Seulement les personnes avec de:				

variable	opérateur	valeur	AND/OR
sexe	=	Féminin (2)	

personnes (433/20/3)

canton	année	type ID	Id	sexe	année de naissance	commentaire	statut de pl	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le	texte
Obwald	2007	3	12168	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12515	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12579	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12702	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12721	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12722	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12724	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12792	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwald	2007	3	12794	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe

Tableaux subordonnés

événements (3/3/1)

type	no de contrat	profession	type de co/début de l	type d'examen	no d'exa/répétitio	résultat	cause de	date de la	No REE	statu
Examen	200200337	Boucher-charcutier		1er fin d'apprentissage	99	1	Reçu (1)			Plaus
Examen	200300003	Assistante en méde		1er fin d'apprentissage	99	1	Reçu (1)			Plaus
Examen	200300006	Employé de comm		1er fin d'apprentissage	99	1	Reçu (1)			Plaus

Editer les données

exploitations

Exporter les données

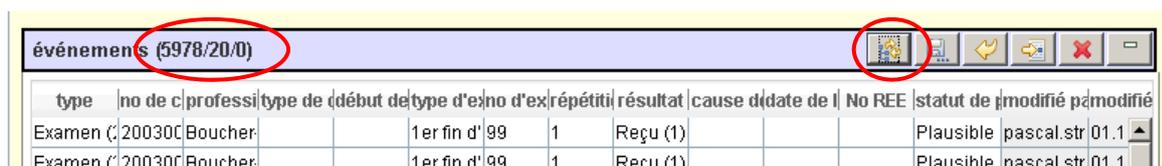
exploitation	description	paramètres
XML Export	Exportation d'une livraison selon le format XML de livraison	Canton=6,Version=2007
CSV Export	CSV Export: Contrats (ID personne, type d'ID, sexe, année de naissance)	Version=2007
SAS Export	Exemple d'un exploitation SAS	Langue=de,Version=2007

Figure 29: Aperçu de l'onglet « Traitement des données »

La section **Editer les données** inclut les deux tableaux interdépendants **Personnes** et **Evénements**. Par défaut, le tableau **Personnes** constitue le tableau principal et les filtres de la

section **Filter les données** se rapportent aux personnes. Le tableau **Evénements** affiche les événements qui se rapportent aux personnes sélectionnées.

L'utilisateur peut inverser cette dépendance en cliquant sur le bouton , de manière à ce que le tableau **Evénements** devienne le tableau principal et que les personnes se rapportant aux événements sélectionnés s'affichent dans le tableau subordonné **Personnes** (voir « 5.2.4 Changer de tableau principal »). Les filtres de la section **Filter les données** se réfèrent alors aux événements. Le tableau principal actuel se distingue par un cadre en gras et un arrière-plan lilas.



type	no de c	professi	type de	début de	type d'e	no d'ex	répétiti	résultat	cause d	date de	No REE	statut de	modifié p	modifié
Examen (200300	Boucher			1er fin d'	99	1	Reçu (1)				Plausible	pascal.str	01.1
Examen (200300	Boucher			1er fin d'	99	1	Reçu (1)				Plausible	pascal.str	01.1

Figure 30: Le tableau Evénements est signalé comme tableau principal. Les trois nombres correspondent au nombre d'enregistrements selon le filtre, au nombre d'enregistrements chargés dans l'interface et au nombre d'enregistrements sélectionnés.

Dans la barre d'outils du tableau de la section **Editer les données**, trois nombres sont mentionnés entre parenthèses à côté du titre du tableau. Dans l'exemple, il s'agit des valeurs (5978, 20, 0). Ces valeurs correspondent respectivement aux informations suivantes: nombre d'enregistrements dans toute la base de données selon le filtre, nombre d'enregistrements chargés dans le tableau, nombre d'enregistrements sélectionnés dans le tableau.

Si des modifications sont pendantes (marquées en **gras**) dans les tableaux **Personnes** ou **Evénements**, l'édition des autres tableaux et les fonctions de filtrage sont verrouillées et un message d'erreur s'affiche.

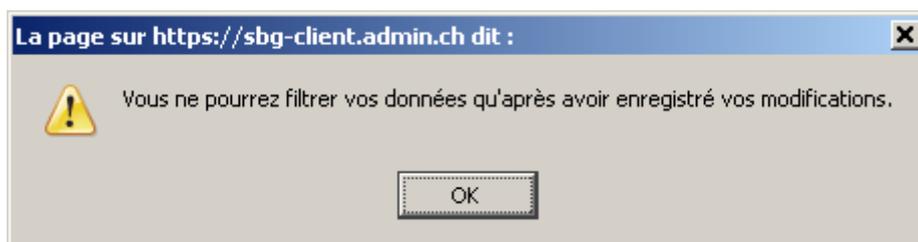


Figure 31: Message d'erreur lié à une tentative de filtrage lors de modifications pendantes

5.1 Filtrer les données

De manière analogue au traitement des données, les filtres prédéfinis actifs sont liés logiquement entre eux et avec les éventuels filtres conditionnels définis, par l'intermédiaire de l'opérateur AND.

The screenshot shows the 'OFS: Statistique de la formation professionnelle initiale' application. The 'Traitement des données' tab is selected. In the 'filtres' section, the 'filtres prédéfinis' table has the first row selected (checkbox checked). The 'filtres conditionnels' table shows a single rule: 'sexe = Féminin (2)'. Below, the 'personnes (433/20/3)' table displays the filtered results.

filtre	description	paramètre
<input checked="" type="checkbox"/>	Filtre sur l'année	Seulement personnes de l'année année=2007
<input type="checkbox"/>	Personnes avec	Seulement les personnes avec de:

variable	opérateur	valeur	AND/OR
sexe	=	Féminin (2)	

canton	année	type ID	Id	sexe	année de naissance	commentaire	statut de pl	statut	modifié par	modifié le	validé par	validé le	texte
Obwalc	2007	3	12168	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12515	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12579	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12702	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12721	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12722	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12724	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12792	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe
Obwalc	2007	3	12794	Féminin	1990		Plausible	Valide (2)	pascal.stru	21.11.200	pascal.stru	21.11.200	<pe

Figure 32: Filtrer des personnes

L'activation des filtres n'est pas enregistré dans la base de données SFPI. Cela veut dire que tous les filtres retournent à leur état par défaut lorsque l'on actualise la page du navigateur ou que l'on relance l'application en rouvrant le navigateur.

5.1.1 Editer des filtres prédéfinis

Les filtres prédéfinis sont établis par l'administrateur du relevé (AR) à l'aide de paramètres propres à chaque filtre. Ils sont ensuite mis à la disposition de l'utilisateur. Un filtre est activé ou désactivé lorsque l'on clique sur sa case à cocher (dans la figure, il s'agit du filtre de choix d'une année).

Par un double clic sur la colonne **Paramètre**, l'utilisateur peut éditer les paramètres du filtre. Si l'on néglige d'entrer des paramètres, un message d'erreur le signale.

5.1.2 Editer des filtres conditionnels

Dans un filtre conditionnel, toutes les variables visibles dans le tableau principal actuel peuvent être sélectionnées afin de produire – avec des opérateurs SQL standard (=, <, >, <=, >=, <>, LIKE) – des éléments de filtre qui peuvent ensuite être combinés logiquement à l'aide des opérateurs AND ou OR.

5.1.3 Filtrer des données

A l'aide du bouton , le LD peut appliquer les filtres disponibles à toutes les données du tableau principal, à condition toutefois qu'aucune modification ne soit pendante dans les tableaux concernés. Le tableau subordonné est vidé.

5.2 Editer les données

En général, les données sont modifiées directement dans le tableau, comme décrit au chapitre « 3.6.2 Editer un tableau ». Les données modifiées ne sont reprises dans la base de données SFPI qu'au moment où l'on clique sur le bouton  *Enregistrer*.

5.2.1 Editer des personnes

Les variables de personne suivantes peuvent être éditées:

- Type Id
- Id
- Sexe
- Année de naissance
- Commentaire
- Statut de plausibilité
(uniquement confirmer ou annuler la confirmation d'éventuelles erreurs de plausibilité)

Confirmer / revenir à l'étape précédant la confirmation en cas d'erreurs de plausibilisation.

5.2.2 Editer des événements

En fonction du type d'événement, des variables différentes peuvent être éditées. Le type d'événement ne peut quant à lui être édité que pour les événements nouvellement introduits. Cette variable est ensuite verrouillée.

Les variables suivantes peuvent être éditées pour tous les événements:

- N° de contrat
- Profession apprise
- Option spécifique
- Année de formation
- Type de contrat
- Commentaire
- Statut de plausibilité
(uniquement confirmer ou annuler la confirmation d'éventuelles erreurs de plausibilité)

Confirmer / revenir à l'étape précédant la confirmation en cas d'erreurs de plausibilisation.

Les variables suivantes ne peuvent être éditées que pour les contrats d'apprentissage:

- Coordonnées de l'entreprise formatrice (n° REE, nom et adresse de l'entreprise formatrice, flag REF)

Les variables suivantes ne peuvent être éditées que pour les examens:

- Type d'examen
- Numéro de l'examen
- Répétition de l'examen
- Résultat

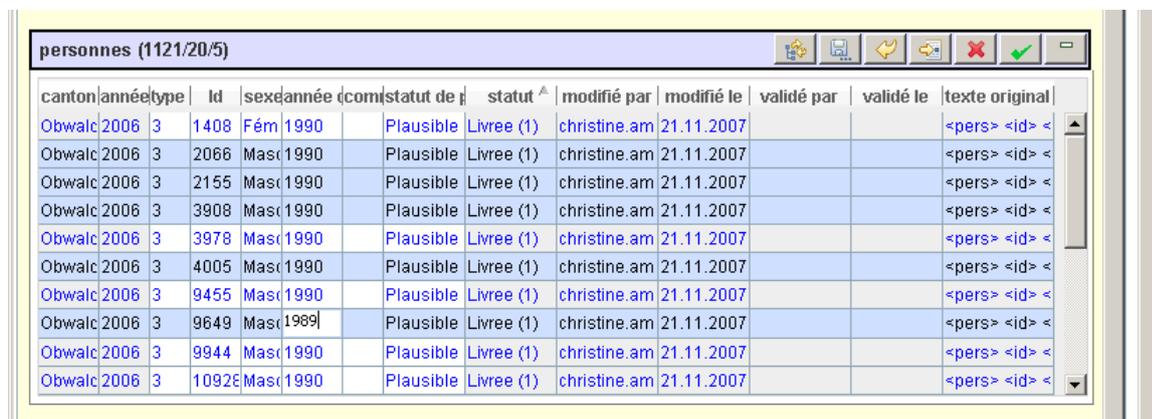
Les variables suivantes ne peuvent être éditées que pour les résiliations d'apprentissage:

- Cause de la résiliation
- Date de la résiliation

5.2.3 Modifier des données dans plusieurs enregistrements

Pour modifier une variable pour un grand nombre d'enregistrements, il faut tout d'abord sélectionner tous les enregistrements à modifier (voir « 3.6.7 Sélectionner une ou plusieurs entrées dans un tableau »).

L'utilisateur doit ensuite double-cliquer sur la variable à modifier de l'une des entrées sélectionnées, en gardant enfoncée la touche Contrôle ou la touche Majuscule. Une fois la nouvelle valeur introduite, celle-ci est appliquée à tous les enregistrements sélectionnés. Ceux qui sont modifiés apparaissent désormais en **gras** tandis que ceux qui contenaient déjà la nouvelle valeur avant la modification restent en caractères standard.



canton	année	type	Id	sexe	année (com)	statut de	statut ^	modifié par	modifié le	validé par	validé le	texte original
Obwalc	2006	3	1408	Fém	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	2066	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	2155	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	3908	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	3978	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	4005	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	9455	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	9649	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	9944	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <
Obwalc	2006	3	10928	Masc	1990	Plausible	Livree (1)	christine.am	21.11.2007			<pers> <id> <

Figure 33: Modifier des données dans plusieurs enregistrements

L'utilisateur peut enregistrer les données modifiées dans la base de données SFPI en cliquant sur le bouton  *Enregistrer*.

5.2.4 Changer de tableau principal

Par défaut, le tableau **Personnes** est le tableau principal. A l'aide du bouton  du tableau correspondant, on peut définir le tableau **Evénements** comme le tableau principal (et vice versa). Seuls les filtres qui se rapportent au tableau principal sont alors affichés.

5.2.5 Valider une personne

Le bouton  permet de valider une personne sélectionnée dans la mesure où elle remplit les conditions suivantes:

- Son statut de plausibilité doit être **plausible** ou **confirmée**.
- Son statut de personne doit être **livrée**.
- Tous les événements qui se rapportent à cette personne doivent avoir le statut de plausibilité **plausible** ou **confirmé**.

Le statut de la personne sélectionnée passe à **validée**. Avec ce statut, il n'est plus possible de modifier ni les données de la personne, ni les données des événements qui s'y rapportent.

Attention: Seul le RR peut alors rétrograder le statut de la personne à **livrée**.

La validation globale se fait comme décrit dans le chapitre « 4.4.8 Valider une livraison ».

5.3 Exporter des données

Ce chapitre présente les trois types d'exportation des données. Les paramètres qu'il faut parfois définir au préalable peuvent être édités à l'aide d'un double clic sur la colonne *Paramètres*.

5.3.1 Choisir une exportation au format XML

Avec l'exportation XML, le LD peut générer l'état actuel d'une livraison au format XML décrit dans le Manuel technique. Comme paramètre, il faut indiquer la version de la livraison (le canton est automatiquement celui du LD).

5.3.2 Choisir une exportation au format CSV

L'administrateur du relevé peut définir autant d'exportations au format CSV qu'il le souhaite, avec des paramètres spécifiques. Ce type d'exportation repose sur une requête qui peut être configurée avant d'être envoyée à la base de données. Le fichier d'exportation généré est un fichier plat contenant des variables séparées par des virgules. Il est généralement ouvert à l'aide d'Excel. Des descriptions plus précises des diverses exportations au format CSV sont accessibles directement dans l'application.

5.3.3 Choisir une exploitation statistique

L'administrateur du relevé peut définir autant d'exploitations statistiques qu'il le souhaite, avec des paramètres spécifiques. Des exploitations statistiques bien plus complexes qu'avec l'exportation au format CSV peuvent être effectuées. Elles sont disponibles dans des formats variables: on peut notamment produire des images, des documents, des fichiers PDF, etc. Des descriptions plus précises des diverses exploitations statistiques sont accessibles directement dans l'application.

5.3.4 Procéder à l'exportation

Le bouton  permet au LD de procéder à l'exportation choisie. Si l'on a négligé d'entrer certains paramètres, un message d'erreur le signale. Dans le cas contraire, l'application SFPI exécute la fonction d'exportation et renvoie le fichier généré.



Figure 34: Fenêtre de dialogue d'ouverture d'un fichier d'exportation

Par l'intermédiaire de la fenêtre de dialogue standard du navigateur internet utilisé, le LD peut afficher le fichier d'exportation ou l'enregistrer sur son ordinateur.

Les éventuelles erreurs rencontrées lors de l'exécution sont transmises à l'utilisateur dans un simple fichier texte.

6 Trucs et astuces

6.1 Erreurs d'affichage

Si l'application ne s'affiche pas correctement, les mesures suivantes peuvent être efficaces:

- **Modifier la taille de la fenêtre du navigateur**

En fonction du navigateur, on peut ainsi afficher d'éventuels tableaux ou barres de défilement cachés.

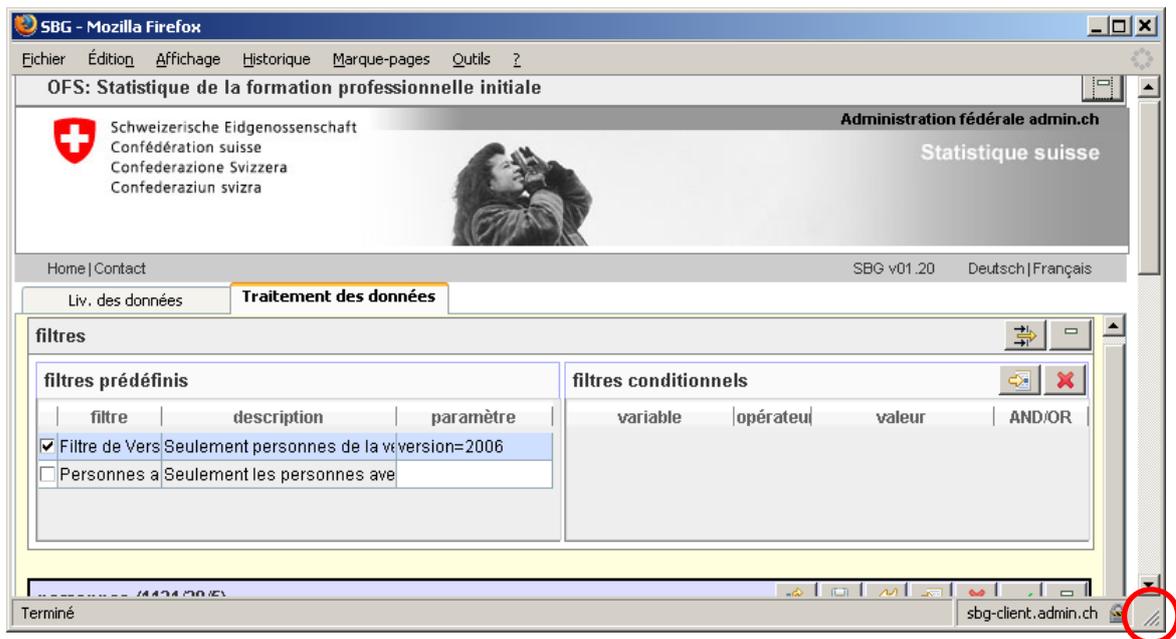


Figure 35: Modification de la taille de la fenêtre en tirant la zone marquée en rouge avec la touche gauche de la souris

- **Actualiser des données incohérentes**

Dans l'application SFPI, les données qui ont été modifiées sur une autre page (autre fenêtre ou autre onglet du navigateur) ne sont pas mises à jour automatiquement.

Dans ce cas, on peut recourir à la fonction d'*actualisation* du navigateur.



Figure 36: Bouton d'actualisation dans Internet Explorer

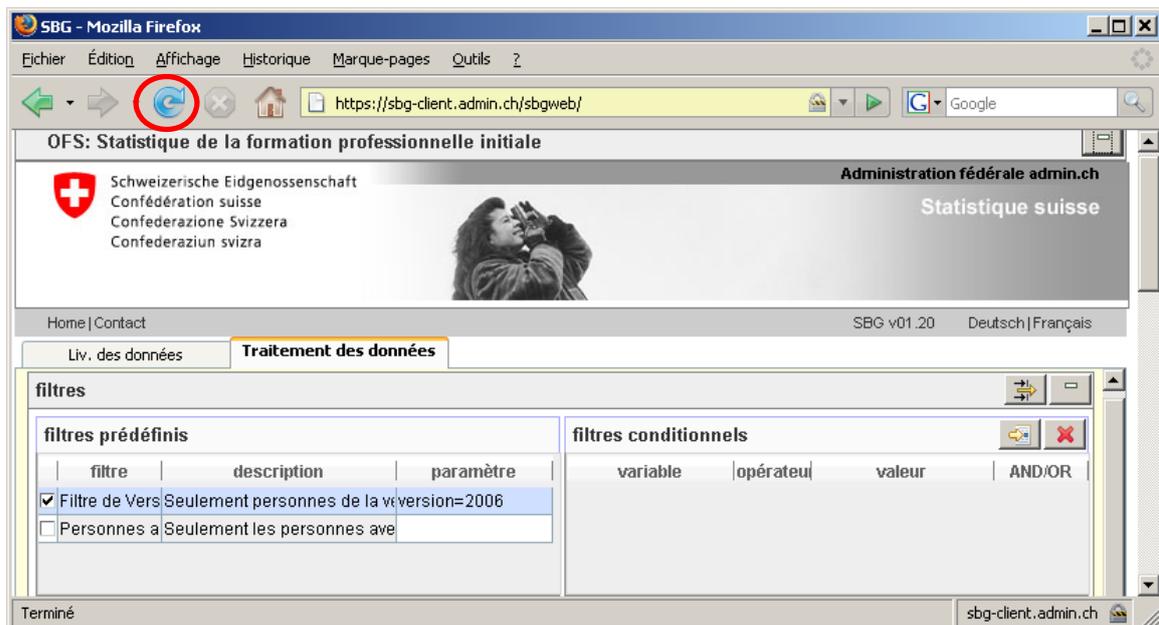


Figure 37: Bouton d'actualisation dans Firefox

- **Changer de navigateur**

Si les actions mentionnées ci-dessus n'apportent pas de solution, il convient de vérifier la version du navigateur et, si nécessaire, de passer à une version recommandée pour l'application SFPI (voir « 3.1 Informations de base »).

- **Vérifier les options internet**
Les options internet du navigateur doivent être vérifiées.

6.2 Erreurs lors de l'exécution d'une fonction

- **La fonction n'est pas active**
Il peut s'agir d'une incohérence d'affichage (des données ont été modifiées sur une autre page). Dans ce cas, on peut recourir à la fonction d'*actualisation* du navigateur.
- **Un objet (personne, événement, erreur de plausibilité) ne peut pas être modifié ou effacé**
La personne en question a-t-elle déjà été validée? Les objets validés ne peuvent plus être modifiés.
De manière générale: L'application web SFPI ne met pas automatiquement à jour les données qui ont été modifiées sur une autre page (autre fenêtre ou autre onglet du navigateur). Il est aussi possible qu'un autre utilisateur ait effacé l'objet. Dans ce cas, on peut recourir à la fonction d'*actualisation* du navigateur.
- Si les actions mentionnées ne résolvent pas le problème, il faut prendre contact avec le responsable du relevé (voir « 3.5.3 Contact »).

6.3 Erreurs du programme pendant la livraison des données

Si une erreur survient dans l'application pendant la livraison des données (par exemple une interruption du fonctionnement de la base de données), la livraison et les données qu'elle contient peuvent conserver le statut **importées**. Ce statut n'est correct que pendant la transmission du fichier et la plausibilisation. En dehors de ces instants, il s'agit d'un état erroné qui doit être signalé au responsable du relevé.

6.4 Affichage: manque de place

- Sur une page, les domaines dont on n'a pas besoin peuvent être masqués avec le bouton  (voir aussi « 3.5.1 Afficher et masquer les logos » et « 3.6.1 Afficher/masquer un tableau »).
- Les colonnes des tableaux peuvent être agrandies. Cela permet par exemple d'afficher tout le texte d'une liste de sélection.
- Les réglages de l'écran ne sont peut-être pas appropriés, avec une résolution de 640x480 ou de 800x600 pixels plutôt que de 1024x768, en fonction de la taille de l'écran.

ANNEXE

A Nomenclatures propres à la SFPI

Nomenclature ACTIONS / INTERVENTIONS	
Code	Description
0	Livrer un fichier
1	Compléter une livraison
2	Remplacer une livraison
3	Renoncer à une livraison
4	Confirmer une livraison
5	Etablir un rapport de plausibilisation
6	Valider des personnes
7	Finaliser une livraison
8	Supprimer les données d'une livraison
9	Livrer un fichier défectueux

Tableau 6: Nomenclature des ACTIONS / INTERVENTIONS

Nomenclature TYPE D'EVENEMENT	
Code	Description
0	Contrat
1	En cours
2	Examen
3	Résiliation

Tableau 7: Nomenclature des TYPES D'EVENEMENTS

Nomenclature STATUT DE PLAUSIBILITE	
Code	Description
0	Indéfini
1	Non plausible
2	Plausible
3	Confirmé

Tableau 8: Nomenclature des STATUTS DE PLAUSIBILITE

Nomenclature STATUT DE PERSONNE	
Code	Description
0	Importé
1	Livré
2	Validé

Tableau 9: Nomenclature des STATUTS DE PERSONNES

B Figures

Figure 1 : Courriel pour l'activation d'un compte utilisateur	8
Figure 2 : Entrée dans l'administration des utilisateurs pour l'activation du compte.....	8
Figure 3 : Introduction du code d'activation	9
Figure 4 : Introduction de la réponse à la question secrète	9
Figure 5 : Confirmation de l'activation.....	10
Figure 6: L'application SFPI après le démarrage.....	11
Figure 7: Structure de l'interface utilisateur de l'application SFPI.....	12
Figure 8: Interface utilisateur de l'application SFPI – En-tête	13
Figure 9: Editer un tableau – Champ de texte ou de nombre standard	14
Figure 10: Editer un tableau – Liste de sélection pour les nomenclatures.....	15
Figure 11: Editer un tableau – Calendrier pour les dates.....	15
Figure 12: Editer un tableau – Erreur de plausibilité dans le champ du statut de plausibilité ..	15
Figure 13: Editer un tableau – Sélection de plusieurs entrées d'un tableau	17
Figure 14: Trier en fonction de l'identificateur dans le tableau des personnes	17
Figure 15: Indication d'un traitement en cours d'exécution dans un tableau – Elaboration d'un rapport de plausibilisation	18
Figure 16: Aperçu de l'onglet Livraison des données	19
Figure 17: Déroulement général de la livraison des données pour le LD	20
Figure 18: Déroulement détaillé de la transmission du fichier	22
Figure 19: Mutations de statut de la livraison.....	23
Figure 20: Mutations du statut des personnes	24
Figure 21: Mutations du statut de plausibilité.....	25
Figure 22: Fenêtre de sélection d'un fichier de livraison.....	27
Figure 23: Fichier de livraison sélectionné.....	27

Figure 24: Fonctions de pilotage accessibles dans le tableau Livraisons.....	28
Figure 25: Fenêtre de dialogue d'ouverture du rapport de plausibilisation	30
Figure 26: Affichage et confirmation d'erreurs de plausibilité dans la livraison.....	31
Figure 27: Affichage des actions / interventions liées à une livraison	31
Figure 28: Fenêtre de dialogue d'ouverture du fichier de livraison	33
Figure 29: Aperçu de l'onglet « Traitement des données »	34
Figure 30: Le tableau Evénements est signalé comme tableau principal. Les trois nombres correspondent au nombre d'enregistrements selon le filtre, au nombre d'enregistrements chargés dans l'interface et au nombre d'enregistrements sélectionnés.	35
Figure 31: Message d'erreur lié à une tentative de filtrage lors de modifications pendantes...	35
Figure 32: Filtrer des personnes	36
Figure 33: Modifier des données dans plusieurs enregistrements.....	39
Figure 34: Fenêtre de dialogue d'ouverture d'un fichier d'exportation	41
Figure 35: Modification de la taille de la fenêtre en tirant la zone marquée en rouge avec la touche gauche de la souris	42
Figure 36: Bouton d'actualisation dans Internet Explorer	43
Figure 37: Bouton d'actualisation dans Firefox	43

C Tableaux

Tableau 1: Documents cités.....	5
Tableau 2: Notions et abréviations.....	5
Tableau 3: Statut de la livraison – Description détaillée	24
Tableau 4: Statut des données livrées – Description détaillée	25
Tableau 5: Statut de plausibilité – Description détaillée.....	25
Tableau 6: Nomenclature des ACTIONS / INTERVENTIONS	45
Tableau 7: Nomenclature des TYPES D'ÉVÉNEMENTS	45
Tableau 8: Nomenclature des STATUTS DE PLAUSIBILITE	45
Tableau 9: Nomenclature des STATUTS DE PERSONNES	45

D Index

<hr/>		<hr/>	
A			
Actif/inactif	14, 44	tableau	34
Actions	31, 32	Examens	38
nomenclature	45	Excel	32
tableau	31	Exploiter des données	40
Activer un compte de LD	7	Exporter	40
Administrateur du relevé AR	5	<hr/>	
Adresse	10	F	
Afficher	13, 14, 44	Fichier de livraison	26, 32
Annuler	16	Filtrer	34, 35, 36 , 37
Astuces	42	filtres conditionnels	37
<hr/>		filtres prédéfinis	36
B		Finalisé	24, 30
		Finaliser	32
Barre d'outils	13	Firefox	7
<hr/>		Français	12, 13
C		<hr/>	
		G	
Certificat	10	Gras	15, 16, 31, 39
Colonne	17, 44	<hr/>	
Compléter la livraison	20, 23, 28 , 32	I	
Confirmer	30, 39	Importé	24, 44
Confirmer	29 , 32	Insérer	16
livraison	28	Interface	12
plausibilité	25	Internet	10
Contact	13	Internet Explorer	7
Contrat d'apprentissage	38	<hr/>	
Courriel	29, 30	L	
<hr/>			
D			
Déroulement	20, 22	Langue	12, 13
Deutsch	12, 13	Livraison	5, 12, 19 , 31
<hr/>		afficher le fichier de livraison	32
E		compléter	23, 28 , 32
		confirmer	28
Editer	14, 37	partielle	23, 28
Effacer	16, 32	processus	22
Enregistrement	7	remplacer	23, 28 , 32
Enregistrer	15, 16, 37, 39	renoncer	29
En-tête	13	statut	23
Erreur de plausibilité	15, 21, 30	tableau	31
Événements	37	Livré	24, 28, 29, 30, 39
nomenclature	45	Livreur de données LD	5, 7

M

Manuel	26
d'utilisation	26
Masquer	13, 14, 44
Mot de passe	7
Mozilla	7

N

Navigateur	7, 30, 33, 41, 42
Nombre de données	35

O

Onglet	12
Ouverture de session	7

P

Paramètre	36, 40
Personnes	37
statut	24, 45
tableau	34, 39
Plausibilisation	20
rapport	20, 29, 32
Plausibilité, statut	15, 25, 31, 39, 45
Plausible	25, 30
Problèmes	42
Processus de livraison	22

R

Rapport de plausibilisation	20, 29, 32
Remplacer	
livraison	20, 23, 28 , 32
plusieurs enregistrements	38
Renoncer	29 , 32
Réseau des cantons	10
Résolution	7, 44
Responsable du relevé RR	5, 7
Rupture d'apprentissage	38

S

Schéma XML	26
Sécurité	10
Sélectionner	16
plusieurs éléments	17
Statut	
livraison	23
personnes	24, 45
plausibilité	25, 45

T

Tableau	
actions	19, 31
événements	34
livraisons	20, 31
personnes	34, 39
Tableau principal	19, 34, 39
Télécharger	26
Traitement des données	12, 34
Transférer	20, 26, 27
Transmettre	27
Trier	17

U

URL	10
-----	----

V

Validé	24, 25, 30, 39, 44
Valider	21, 30 , 32, 39

W

Windows	
2000	14
Vista	14
XP	14

X

XSD	26
-----	----